|  |
| --- |
| Biwo Kontestasyon Pou Edikasyon Espesyal |
| MANYÈL REFERANS |
| Yon Resous pou Paran ak Pati Konsène ki Prezante devan BSEA |
| Desanm 2023 |

# **Lis Sijè**

[**Lis Sijè** 1](#_Toc160620691)

[**I. OBJEKTIF AK REZIME** 2](#_Toc160620692)

[**II. Mande Yon Odyans pou Pwosedi Regilyè** 14](#_Toc160620693)

[**III. Seyans Rezolisyon** 22](#_Toc160620694)

[**IV. Apèl Konferans ak Responsab Odyans lan** 25](#_Toc160620695)

[**V. Konferans Anvan Odyans** 26](#_Toc160620696)

[**VI. Mosyon ak Retrè** 29](#_Toc160620697)

[**VII. Demann Ranvwa (Pwolongasyon delè)** 31](#_Toc160620698)

[**VIII. Konferans Negosyasyon:** 32](#_Toc160620699)

[**IX. SpedEx** 33](#_Toc160620700)

[**X. Ankèt preyalab** 34](#_Toc160620701)

[**XI. Preparasyon pou Odyans: Eleman prèv ak Temwen** 36](#_Toc160620702)

[**XII. Odyans a Pwosedi Regilye** 42](#_Toc160620703)

[**XIII. Kontestasyon / Apre odyans** 51](#_Toc160620704)

[**XIV. Asistans** 52](#_Toc160620705)

[**XV. ÒDONANS PÈMANAN** 53](#_Toc160620706)

[**XVI. LWA AK RÈGLEMAN SOU EDIKASYON ESPESYAL YO** 53](#_Toc160620707)

[**Glosè (Definisyon) Tèm yo** 56](#_Toc160620708)

# **I. OBJEKTIF AK REZIME**

Yo ekri Manyèl Referans sa a (Manyèl) pou ede moun ki pa konn anyen nan domèn yo konprann epi jwenn aksè nan pwosesis pou rezoud konfli Biwo Apèl Edikasyon Espesyal (BSEA) la. Manyèl la ka itil tou pou avoka ak defansè ki poko janm egzèse metye yo devan BSEA.

BSEA ofri de pwosesis rezolisyon konfli - Pwosesis Rezolisyon Litij la ak Odyans sou Pwosedi Regilye a. Pwosesis rezolisyon litij la aksesib byen fasil san avoka oswa defansè. Odyans a pwosedi regilye yo pi konplèks ak fòmèl, epi yo gen règ odyans detaye ki gouvène yo. Sepandan, avèk asistans Manyèl sa a epi lè w poze anplwaye BSEA yo kesyon ou genyen yo, ou ta dwe kapab patisipe totalman nan yon odyans regilye avèk BSEA.

Manyèl sa a eksplike pwosesis rezolisyon konfli BSEA yo, men li pa diskite sou lwa fondamantal ki bay yon elèv dwa pou l resevwa sèvis edikasyon espesyal ak responsablite yon distri eskolè genyen pou l bay sèvis sa yo. Lwa fondamantal sou edikasyon espesyal la enpòtan paske nenpòt desizyon yon Responsab Odyans BSEA an ap pran apre yon odyans sou pwosedi regilye pral fèt ann akò ak estanda legal sa yo. Yon rezolisyon ki fèt nan kad pwosesis rezolisyon litij kapab benefisye oryantasyon estanda legal sa yo tou. Mete sou sa, Manyèl sa a pa bay konsèy legal, ni okenn manm nan BSEA pa ka ba ou konsèy legal sou ka w la. Pou rezon sa yo, pèsòn pa ta dwe konsidere Manyèl sa a kòm yon ranplasman pou konsèy legal oswa reprezantasyon legal.

Sa parèt nan seksyon sa a nan Manyèl la se yon rezime pwosesis rezolisyon konfli BSEA a.Rès Manyèl la pral elabore sou kisa ki dekri nan rezime a.Nan fen Manyèl la, w ap jwenn yon Glosè ki disponib pou defini tèm teknik yo itilize nan Manyèl sa a.

***Rezime***

***\***

**Rezolisyon Litij:** Rezolisyon litij se yon lòt opsyon enfòmèl, volontè, ak konfidansyèl pou rezoud konfli. Pou rezolisyon litij lan fèt, toude pati konsène yo dwe dakò pou yo patisipe nan pwosesis la. Konseye rezolisyon litij BSEA yo san patipri epi yo gen eksperyans. Yo fasilite negosyasyon ant toude pati yo. Konseye rezolisyon an pa pran opkenn desizyon oswa fè okenn jijman konsènan konfli a. Olye sa, pati konsène yo gen yon opòtinite pou yo jwenn pwòp akò pa yo, avèk èd Konseye a.

Ou kapab fè demann rezolisyon litij lè w rele BSEA nenpòt lè nan (781) 397-4750. Li pa nesesè pou yon moun te patisipe nan pwosesis rezolisyon litij anvan oswa kòm yon kondisyon pou patisipe nan odyans a pwosedi regilye. An jeneral, pwosesis rezolisyon litij yo fèt nan distri eskolè elèv la oswa a distans. Jeneralman, rezolisyon litij pa konn enplike prezans avoka.

Rezolisyon litij pote siksè nan yon gwo pousantaj konfli ki prezante devan BSEA. Si rezolisyon litij la vin pèmèt gen yon akò, akò sa kapab ekri epi yo kapab siyen l nan seyans rezolisyon litij epi apre sa pou l angaje toude pati yo. Nan ka sa yo ki pa ka rezoud atravè rezolisyon litij yo, yon odyans pwosedi regilye ka nesesè pou rezoud konfli a. Pou plis enfòmasyon detaye sou pwosesis rezolisyon litij la, tanpri ale gade nan *Manyèl Rezolisyon Litij BSEA a*.

Pou plis enfòmasyon sou rezolisyon litij ak diferans ki genyen ant rezolisyon litij ak odyans a pwosedi regilye, gade seksyon II ak III nan Manyèl sa a.

**Demann Odyans:** Pou w ka gen yon odyans a pwosedi regilye nan BSEA, ou dwe premyèman ranpli yon Demann Odyans alekri.Ou kapab telechaje fòm Demann Odyans lan sou sit entènèt BSEA a ki se (<https://www.mass.gov/doc/hearing-request-form-2012/download>). Fòm nan egzije w pou w dekri pwoblèm ki genyen ki lakòz konfli konsènan sèvis edikasyon espesyal elèv la. Ou dwe presize ki "solisyon" w ap chèche a tou - sa vle di, ki rezolisyon ou ta renmen BSEA vin ak li. Sonje: li pa obligatwa pou w itilize fòm Demann Odyans sa a, depi ou fè yon demann alekri epi tout enfòmasyon ki obligatwa pou fòm lan parèt nan demann ou an.

Pou fè yon Demann Odyans, ou dwe soumèt li ni nan BSEA ni devan pati opozan an *an menm tan.* Sou senk jou ouvrab apre li fin resevwa Demann Odyans lan, BSEA ap trete l epi l ap voye ba w yon Avi pou Odyans, ki gen ladan l non Responsab Odyans ki te asiyen pou ka w la, lè ak dat pou nenpòt apèl konferans inisyal ak Responsab Odyans lan, dat ak kote odyans ou an ap fèt la, ak enfòmasyon enpòtan sou lòt dat limit pwosedi yo. Chak odyans dwe fèt nan yon lè ak yon kote ki rezonab pou paran ak timoun ki enplike yo.

Pou w jwenn plis enfòmasyon sou fason pou depoze Demann Odyans, ale nan Manyèl [Seksyon II](#_IV.__Requesting) a.

**Seyans Rezolisyon:** Sou 15 jou sivil apre yon paran fin depoze yon Demann Odyans, pati konsène yo dwe rankontre youn ak lòt pou yon Sesyon Rezolisyon, sof si toude pati yo te dakò pou ale nan rezolisyon litij oswa olye sa a yo te dakò pou yo renonse a Sesyon Rezolisyon an atravè yon akò alekri.

Distri eskolè a gen responsabilite pou li konvoke Sesyon Rezolisyon an. Sesyon Rezolisyon yo genyen ladan yo paran yo, manm IEP apwopriye yo, ansanm ak yon reprezantan distri eskolè ki gen otorite pou pran desizyon angajman yo. Moun sa yo ap rankontre pou abòde plent espesifik yo dekri nan Demann Odyans lan. Yon avoka pou distri eskolè a kapab patisipe sèlman si paran yo genyen avoka yo ki prezan. Si yon paran deside li pa patisipe oswa pa neglijans li pa patisipe nan yon sesyon rezolisyon, yo kapab repòte odyans pwosedi regilye a, epi lekòl la kapab mande pou responsab odyans lan rejte ka a.

Si pati yo rive jwenn yon akò nan sesyon rezolisyon an, chak pati gen yon peryòd gras twa jou y ap kapab retire tèt yo nan akò sa a si yo vle. Si akò sa a kenbe, ou dwe voye yon lèt bay Responsab Odyans lan pou retire Demann Odyans lan pou BSEA kapab fèmen ka w la. Si pati yo pa kapab rive jwenn yon akò, ebyen pwogramasyon odyans BSEA an ap kontinye, premyèman atravè yon apèl konferans k ap fèt ak Responsab Odyans lan epi ak toude pati konsène yo.

Pou plis enfòmasyon sou Sesyon Rezolisyon yo, gade [seksyon III](#_III.__Resolution) nan Manyèl sa a.

**Apèl Konferans sou 19 jou a:** Lè BSEA resevwa yon Demann Odyans nan men yon paran oswa yon elèv, gen yon apèl konferans ant toude pati yo ak Responsab Odyans yo asiyen an ki otomatikman pwograme pou l fèt apre 19 jou. Apèl sou 19 jou a enpòtan poutèt li make pwen kote Responsab Odyans BSEA a ap premye vin enplike nan dosye pati konsène yo.

Pandan apèl konferans lan, Responsab Odyans lan pral gen yon diskisyon enfòmèl ak pati konsène yo sou konfli yo genyen youn ak lòt la. Responsab Odyans lan gen posibilite pou l mande ki demach ki gentan fèt pou eseye rezoud konfli a nan yon kad enfòmèl. Ou kapab pale sou pwogramasyon, demann pou ranvwaye dat odyans, demann pou yon konferans anvan odyans elatriye. Si w gen kesyon sou fason pou w kontinye prepare w pou odyans lan oswa si w pa fin twò klè konsènan atant Responsab Odyans lan genyen yo, apèl konferans lan se yon bon opòtinite pou mande Responsab Odyans lan plis enfòmasyon oswa klarifikasyon. Pou plis enfòmasyon sou apèl konferans ak Responsab Odyans lan, gade [seksyon IV](#_IV._Conference_Call) nan Manyèl sa a.

**Konferans Anvan Odyans:** Ou ka mande pou gen yon konferans anvan odyans ki fèt ak Responsab Odyans ou a epi ak pati opoze a. Konferans anvan odyans lan, ki kapab fèt nenpòt ki lè anvan dat odyans ou a, bay pati konsène yo yon opòtinite pou yo rankontre ak Responsab Odyans lan epi pou yo diskite sou konfli a yon fason ki enfòmèl. Objektif prensipal yon konferans anvan odyans se pou klarifye pwoblèm ki egziste nan konfli yo epi pou egzaminen posiblite ki gen pou rezoud ka a san nesesite pou ale nan yon odyans pou a odyans regilye.

Mete sou sa, yo kapab itilize konferans anvan odyans lan pou rezoud konfli ki gen pou wè ak ankèt preyalab yo, pou detèmine pwogramasyon jou odyans yo, pou egzaminen temwen potansyèl ak dokiman prèv yo, epi pou diskite sou lòt kesyon preliminè ki kapab genyen. Epi tou, konferans anvan odyans lan se yon bon opòtinite pou yon paran oswa reprezantan lekòl la poze kesyon sou odyans a pwosedi regilye a epi sou atant Responsab Odyans lan genyen yo. Yo p ap konsidere sa ki di pandan konferans anvan odyans lan lè Responsab Odyans lan ap ekri Desizyon an. Pou plis enfòmasyon sou konferans anvan odyans lan, gade [seksyon V](#_V.__Pre-Hearing) nan Manyèl sa a.

**Preparasyon pou Odyans:** Si sesyon rezolisyon an, pwosesis rezolisyon litij lan, konferans anvan odyans lan, oswa pwòp pwosesis negosyasyon ou a pa rezoud konfli an, pati konsène yo ap bezwen prepare pou yon odyans fòmèl pou prezantasyon prèv devan Responsab Odyans lan. Preparasyon sa gen ladan l ankèt fòmèl ak enfòmèl, kòlèk eleman prèv ou yo, desizyon w pa pran konsènan temwen ou yo, epi nenpòt demann preliminè (oswa mosyon) w ap fè bay Responsab Odyans lan.

* Ankèt preyalab: Lè yo di ankèt preyalab, sa gen pou wè ak pwosesis pati opoze yo ap fè pou pataje enfòmasyon anvan odyans lan. Chak pati konsène gen dwa pou yo jwenn dokiman ki kapab apwopriye ak konfli ki genyen an epi yo kapab poze lòt pati a kesyon alekri ("entèrogatwa"). Si w vle rele yon temwen ki pa gen volonte temwaye (oswa youn ki gen bezwen dokiman pou pwouve li pa ka al travay jou a), ou gendwa mande Responsab Odyans lan yon “sitasyon”, ki li menm se yon òdonans ki bay temwen an yon obligasyon pou l prezante pou l vin temwaye. Pou plis enfòmasyon sou ankèt preyalab, gade [seksyon X](#_X.__Discovery) nan Manyèl sa a.
* Eleman prèv ak temwen yo: Ou gen responsablite pou gen yon kopi "eleman prèv" ou yo ki disponib (dokiman ou gen entansyon itilize kòm prèv) ak yon lis temwen ou te pwopoze yo pou bay pati opoze a ak Responsab Odyans lan omwen senk jou ouvrab anvan odyans lan. Epitou, ou ka mande pou yon temwen ki lwen oswa ki pa disponib bay temwayaj li nan telefòn oswa ou ka mande pou yon estenograf oswa yon tradiktè tribinal vin prezan nan odyans lan. BSEA mete yon estenograf tribinal ak sèvis tradiksyon disponib gratis .Pou plis enfòmasyon sou eleman prèv ak temwen yo, gade [seksyon XI](#_XI.__Preparation) nan Manyèl sa a.
* Mosyon ak ranvwa: Anvan odyans a pwosedi regilye a, ou kapab bezwen fè demann bay Responsab Odyans lan ki pafwa konn pote non "mosyon". Mosyon sa yo, pa egzanp, kapab se yon demann ranvwa, yon demann pou ajoute yon pati ki enplike nan konfli a, yon demann pou modifye Demann Odyans lan, oswa yon demann pou chanje kote odyans lan ap fèt la. Nan menm moman ou voye yon mosyon (oswa yon lòt kominikasyon alekri) bay Responsab Odyans lan, ou dwe voye yon kopi bay pati opoze a.

Ou dwe reponn nenpòt mosyon oswa demann lòt pati a fè. Si w pa reponn a tan sa kapab lakòz Responsab Odyans lan aksepte (oswa otorize) mosyon oswa demann lan senpleman paske pa gen okenn kontestasyon pou li. Ou genyen sèt jou sivil pou w reponn sof si Responsab Odyans lan ta ba w yon lòt delè ki diferan pou w reponn. Pou plis enfòmasyon sou mosyon ak ranvwa, gade seksyon VIII ak IX nan Manyèl sa a.

**Odyans A Pwosedi Regilye:** Si konfli a pa t rezoud nan yon kad enfòmèl, pati konsène yo ap rankontre pou yon odyans prezantasyon prèv ki fòmèl. Odyans lan ap fèt nan etap sa yo nan lòd yo ye pi ba a:

* Yon fwa pati konsène yo rive, Responsab Odyans lan ap eksplike orè jounen an, li ap reponn nenpòt kesyon oswa enkyetid pati konsène yo genyen, li ap eksplike règ sou nenpòt ki genyen konsènan nenpòt mosyon ki annatant yo, epi l ap fè yon deklarasyon preliminè.
* Responsab Odyans lan ap anrejistre eleman prèv yo apre li fin konsidere nenpòt objeksyon pati konsène yo ta fè.
* Chak pati konsène ap gen pèmisyon pou yo fè yon deklarasyon ouvèti, kote y ap gen yon ti tan pou yo eksplike agiman prensipal yo gen nan ka yo a.
* Pati ki te fè demann Odyans lan ap prezante temwen li yo anvan. Responsab Odyans lan ap administre sa yo rele yon sèman kote temwen an ap jire temwayaj temwen an se ap laverite. Apre pati ki rele temwen an fin poze kesyon, lòt pati an ap gen yon opòtinite pou l poze temwen an kesyon, epi Responsab Odyans lan kapab poze kesyon.
* Apre pati ki te fè Demann Odyans lan fini ak tout temwen l yo, lòt pati an ap rele temwen li yo.
* Si yon paran ta swete temwaye, paran kapab fè sa a. Si paran an temwaye, paran an pral gen obligasyon pou reponn kesyon lòt pati a, ni kesyon Responsab Odyans lan tou.
* Apre temwayaj dènye temwen yo, ap gen yon opòtinite pou pataje dènye agiman, sa ki kapab fèt aloral oswa alekri.
* Responsab Odyans lan ap fè sòti yon Desizyon alekri ki ap rezoud konfli a.

Pou plis enfòmasyon sou odyans a pwosedi regilye, gade [seksyon XII](#_XII.__Due) nan Manyèl sa a.

**Konferans Negosyasyon:** Direktè Asistan BSEA a (oswa, pa okazyon, Responsab Odyans BSEA a) ap chita ansanm ak toude pati yo, separe epi ansanm, ann lide pou fasilite negosyasyon nan kad konfli a olye y ale nan odyans. Konferans negosyasyon yo disponib sèlman nan ka kote yon Demann Odyans te deja fèt epi toude pati yo reprezante. Pou plis enfòmasyon sou konferans negosyasyon, gade [seksyon VIII](#_VIII.__Settlement) nan Manyèl sa a.

**Depans:** Tout pwosedi BSEA yo (ni rezolisyon litij ak odyans a pwosedi regilye yo) disponib gratis pou pati konsène yo. Pa gen okenn lajan y ap peye pou tretman oswa depoze demann yo. Sepandan, ou ka fè pwòp depans ou, ki se depans tankou depans kopi ak livrezon yon gwo kantite dokiman w ap voye bay BSEA ak pati opoze a si ou ale nan yon odyans a pwosedi regilye. Ou kapab fè depans tou pou tan yon ekspè ap ba w lè w rele l pou temwaye nan odyans lan.

**Kontestasyon:** Yon fwa Responsab Odyans lan te pran yon desizyon sou merit konfli a, se yon desizyon final BSEA pa kapab rekonsidere ankò. Yon pati kapab konteste desizyon an lè l depoze yon plent nan yon Tribinal Siperyè nan Massachusetts oswa yon tribinal distri federal nan yon espas 90 jou sivil apre dat desizyon Responsab Odyans lan. Pou plis enfòmasyon sou kontestasyon ak pwoblèm apre odyans yo, gade [seksyon XIII](#_XIII.__Appeal/) nan Manyèl sa a.

**Aranjman:** Si nenpòt moun ta gen bezwen yon aranjman ki gen pou wè ak yon andikap nan lide pou aksede epi patisipe konplètman nan nenpòt pwosesis rezolisyon konfli BSEA, tanpri fè BSEA a konnen sa tousuit, epi eksplike aranjman w bezwen an. Ou kapab rele BSEA nan (781) 397-4750.

**Lòt Resous:** Sit entènèt BSEA a (<https://www.mass.gov/orgs/bureau-of-special-education-appeals>) genyen fòm, lyen pou lwa ak règleman sou edikasyon espesyal, epi deskripsyon konplè pwosedi pou odyans a pwosedi regilye ak rezolisyon litij.

Sonje: BSEA gen **Règ pou Odyans** ki fòmèl pou odyans a pwosedi regilye li yo, epi w ap kapab jwenn règ sa yo sou sit entènèt BSEA a: (<https://www.mass.gov/lists/bsea-statutes-and-regulations>) Manyèl sa a eksplike anpil nan règ sa yo nan yon fason nenpòt moun ki pa nan domèn nan ap konprann epi li eksplike kijan règ yo ta ka aplike nan kad konfli w enplike ladan l lan. Men ou ta dwe konsilte Règ Odyans yo poukont ou tou.

Pou plis enfòmasyon sou kijan pou jwenn asistans epi tou pou konn kijan pou jwenn lwa ak règleman sou edikasyon espesyal yo, ale gade [Seksyon XIV](#_XIV.__Assistance) ak [XVI](#_XVIII.__SPECIAL) nan Manyèl sa a.

# **II. Mande Yon Odyans pou Pwosedi Regilyè**

Sijè yo diskite nan seksyon sa a:

* Entwodiksyon
* Kijan pou fè demann yon odyans
* Kilè pou fè demann yon odyans
* Mete ase enfòmasyon nan Demann Odyans lan
* Depoze Demann Odyans lan
* Planifye odyans lan
* Odyans akselere
* Odyans akselere
* Modifye Demann Odyans lan
* Asiyasyon Responsab Odyans BSEA yo
* Depoze yon Repons pou yon Demann Odyans
* Kontestasyon byenfonde yon Demann Odyans

*Kisa yon odyans a pwosedi regilye ye?*

Yon odyans a pwosedi regilye se yon pwosedi fòmèl ki baze sou prèv nan objektif pou rezoud yon konfli ki genyen ant paran ak yon distri eskolè konsènan kalifikasyon oswa sèvis edikasyon espesyal yon elèv. Pati yo kapab mande yon odyans a pwosedi regilye nan BSEA sou nenpòt pwoblèm ki konsène kalifikasyon, evalyasyon, plasman, IEP, pwovizyon edikasyon espesyal ann akò ak lwa leta ak federal oswa pwoteksyon pwosediral lwa eta ak federal pou avantaj elèv ki gen andikap yo. Sepandan, yon distri eskolè pa kapab mande yon odyans poutèt yon paran pa dakò oswa li refize bay konsantman l pou evalyasyon oswa plasman inisyal yon timoun nan yon pwogram edikasyon espesyal, oswa pou anilasyon alekri konsantman paran yo pou disponibilite sèvis edikasyon espesyal oswa sa ki asosye ak li yo. Yo kapab itilize yon odyans BSEA tou pou detèmine dwa yon elèv genyen pou yo pa fè okenn diskriminasyon sou li sou baz andikap menm elèv sa genyen (dapre Seksyon 504 Lwa Reyabilitasyon).

*Kijan pou mwen mande yon Odyans pou Pwosedi Regilye?*

Ou dwe soumèt li yon Demann Odyans devan BSEA ni devan pati opozan an.

*Kisa yon Demann Odyans ye?*

Yon Demann Odyans se yon demann alekri pou yon odyans pou pwosedi regilye Depoze yon demann Odyans se premye etap pou kòmanse pwosesis la lè w fè yo asiyen ka w la bay yon Responsab Odyans epi yo pwograme pou fè yon odyans a pwosedi regilye.

*Konbyen tan apre konfli a mwen dwe fè yon Demann Odyans?*

Ou kapab fè yon Demann Odyans nenpòt lè apre konfli a.

Sepandan, IDEA (lwa federal edikasyon espesyal la) gen yon "lwa limitasyon" pou dezan—sa ki vle di, nan kad règ jeneral yo, Responsab Odyans lan kapab sèlman abòde vyolasyon ki an rapò ak dwa edikasyon elèv la ki te fèt nen espas de lane anvan demann lan. Peryòd de lane a se yon règ jeneral, ki gen plizyè eksepsyon espesifik ki asosye ak li ki tabli nan lwa IDEA ansanm ak règleman aplikasyon yo. Nan kèk ka, Responsab Odyans lan ka pèmèt pati konsène yo prezante prèv yo gen ki disponib depi plis pase de lane, men sèlman nan kad enfòmasyon jeneral.

Lwa limitasyon de lane sa a ka vin enpòtan pou panse konsidere l si ka w la ta vin anile oswa sispann; ou gendwa pa anmezi pou fè menm demann yo si ou “rekòmanse” lè w depoze yon nouvo Demann Odyans alavni.

*Kijan pou mwen fè yon Demann Odyans? Èske gen yon fòm espesyal? Èske mwen oblije itilize fòm sa a?*

Fòm Demann Odyans lan disponib pou telechaje sou sit entènèt BSEA a, (<https://www.mass.gov/doc/hearing-request-form-2012/download>) (ansanm ak plizyè lòt dokiman itil) anba seksyon ki pote non Fòm ak Piblikasyon.

Ou pa bezwen itilize fòm Demann Odyans lan, men li kapab pi fasil. Fòm nan ap asire nou ou mete tout enfòmasyon ki obligatwa yo. Sepandan, ou kapab chwazi soumèt pwòp demann ou alekri, depi li genyen tout enfòmasyon ki obligatwa yo. Pandan gen eleman ki pa obligatwa, si w mete yo nan demann odyans ou an sa ap ede nan tretman dosye w la.

Moun ki mande odyans lan dwe siyen epi mete dat sou demann odyans lan. Moun ki mande odyans lan dwe konfime alekri li voye yon demann odyans bay pati ki anfas li a epi l dwe endike metòd (egzanp faks, lapòs, livrezon an pèsòn) li te chwazi pou voye demann lan.

Eleman Obligatwa:

1. Non Timoun lan
2. Adrès kote timoun nan abite a
3. Non Lekòl Timoun nan
4. Yon deskripsyon sou nati pwoblèm timoun nan ki gen rapò ak inisyativ oswa chanjman yo pwopoze oswa refize a, san wete enfòmasyon ki gen rapò ak pwoblèm nan; epi
5. Yon rezolisyon yo pwopoze pou pwoblèm lan nan mezi yo konnen li epi li disponib pou pati a nan moman an.

Yo dwe ajoute enfòmasyon adisyonèl sa a[[1]](#footnote-1):

1. Non, adrès, nimewo telefòn ak adrès imèl si genyen pou:

* + - 1. Moun ki mande odyans lan;
      2. Paran an (yo);
      3. Responsab Legal la, si genyen;
      4. Moun tribinal la nome epi ki gen otorite pou li pran desizyon nan kesyon edikatif, si genyen;
      5. Paran ranplasan yo asiyen nòmalman pou edikasyon, si genyen; epi,
      6. Moun timoun nan ap viv avèk li a, epi ki ap aji nan plas paran timoun nan, si genyen;

2. Relasyon moun ki mande odyans lan genyen ak elèv la;

3. Non distri eskolè ki responsab nan domèn pwogramatik ak fiskal la, epi/oswa non ajans edikatif Eta a oswa lòt ajans nan Eta a;

5. Non lekòl timoun nan ye a;

6.

4. Si sa aplikab, non, adrès, nimewo telefòn, nimewo faks ak adrès imèl avoka oswa defansè ki reprezante pati ki mande yon odyans lan;

8.

*Kijan pou m asire m Demann Odyans mwen an genyen ase enfòmasyon ladan l?*

Pou evite yon “Kontestasyon byenfonde,”[[2]](#footnote-2) byen konsantre sou patikilyèman sou pati Demann Odyans lan yo idantifye pi wo a nan Eleman Obligatwa 5 ak 6 yo. (Gade anba a pou jwenn plis enfòmasyon sou Kontestasyon Byenfonde yo.)

Eleman obligatwa 5 (pi wo a): ou dwe bay enfòmasyon sou sèvis edikasyon espesyal elèv la ap resevwa aktyèlman la a, kisa y ap pwopoze, ak rezon ki fè ou pa dakò ak sa k ap pase oswa lòt pati a pwopoze an. Ou gen bezwen bay detay sou enfòmasyon enpòtan pou lektè a rive konprann sa ou ki deranje w la ak rezon ki fè sa deranje w la. Epitou, ou gen bezwen pou w asire w ou mete tout pwoblèm nan kad konfli a ou ta renmen BSEA abòde yo—Responsab Odyans lan pral sèlman abòde pwoblèm ki dekri nan Demann Odyans ou a.

Eleman Obligatwa 6 (pi wo a): ou dwe eksplike rezolisyon ou pwopoze a (ki vle di, "solisyon" w ap chèche nan men BSEA a)—pa egzanp, ki sèvis, aranjman, oswa plasman ou vle elèv la benefisye. Si n ta ka di sa yon lòt jan, kisa ou vle BSEA bay kòm òdonans? Bay kantite detay ou kapab bay konsènan sèvis adisyonèl w ap chèche yo, epi di kiyès ou vle ki bay yo. Si w pa konnen tout detay espesifik yo lè w ap fè demann lan, se pa yon pwoblèm, men mete kantite w kapab la.

*Mwen fin ranpli Fòm pou Demann Odyans lan. Sa ki pral pase kounye a?*

Voye l pa imèl, faks, bay li an pèsòn men nan men, oswa fakse l bay (nan adrès [bseapleadings@mass.gov](mailto:bseapleadings@mass.gov), 14 Summer Street, 4th Floor, Malden, MA 02148, oswa 781-397-4770) bay pati ki anfas ou a. Tout delè pwosesis odyans lan baze sou dat pati opoze a resevwa Demann Odyans ou an, kidonk anyen pa kapab avanse si se sèlman bay BSEA ou voye yon kopi. Epi sonje nenpòt lòt bagay ou voye bay BSEA, ou dwe voye l an menm tan bay pati opoze a.

Yon ti konsèy: Si pati opoze a se yon gwo distri eskolè, li kapab yon bon lide pou jwenn yon prèv resepsyon ki gen dat li. Nan gwo distri eskolè yo, li kapab pran yon tan anplis pou Demann Odyans lan rive atenn moun oswa depatman ki kòrèk la. Distri eskolè a ka kwè li pa t resevwa demann lan jiska yon semèn plizoumwen apre ou fin depoze l – sa ka repòte dat odyans ou an tou. Pou evite reta sa yo, mande ki kote Demann Odyans lan ta dwe livre epi mande yon prèv resepsyon.

*E si mwen ap depoze yon plent gras ak Sistèm Rezolisyon Pwoblèm (Problem Resolution System, PRS) nan Depatman Edikasyon Elemantè ak Segondè a?*

PRS la gen obligasyon pou l mete nenpòt plent ki nan kad yon konfli anndan BSEA a nan moman an. Kidonk, si esansyèlman, genyen menm plent la nan de kote diferan, pwosedi BSEA a ap gen priyorite epi pwosesis plent PRS la p ap avanse jiskaske pwosesis BSEA a fini nèt.

*Apre konbyen tan BSEA ap tounen kontakte m?*

Sou yon peryòd senk jou ouvrab apre w fin soumèt Demann Odyans ou a, BSEA an pral trete l epi l ap voye yon Avi Odyans ba w (ansanm ak pati opoze a). Avi pou Odyans lan pral gen ladan l non Responsab Odyans ki te asiyen pou ka w la, lè ak dat pou nenpòt apèl konferans inisyal ak Responsab Odyans lan, dat ak kote odyans ou an ap fèt la, ak enfòmasyon enpòtan sou lòt dat limit pwosediral pou fini ak pwochen etap nan pwosesis la.

*Ki lè odyans mwen an ap pwograme?*

Si pati ki ap depoze Demann Odyans lan se yon *distri eskolè*, ebyen odyans lan ap pral pwograme pou 20 jou sivil apre pati opoze a (paran/elèv la) fin resevwa Demann Odyans lan.

Si pati ki ap depoze Demann Odyans lan se yon *paran/elèv*, ebyen odyans lan ap pral pwograme pou 35 jou sivil apre distri eskolè a fin resevwa Demann Odyans lan.

*E si mwen ta vle yon odyans anvan sa a?*

1. **Odyans Akselere:** BSEA pral pwograme yon odyans akselere sèlman pou youn oswa plis nan rezon sa yo ki dekri nan Règ Odyans BSEA II(C) a:

Ka ki Enplike Disiplin pou Elèv:

* 1. lè yon paran pa dakò ak desizyon yon distri eskolè

detèmine konpòtman elèv la pa t gen rapò avèk andikap elèv la; oswa nenpòt desizyon ki an rapò ak kontèks disiplin nan; oswa

b. lè distri eskolè a afime pou kenbe plasman elèv la pandan kantite tan pwosedi odyans lan dire a, sa kapab lakòz elèv la oswa lòt moun vin gen pwoblèm.

Si ka w la gen plizyè pwoblèm, sèlman pwoblèm ki kalifye y ki ap kapab akselere. Lòt aspè ki pa ijan nan ka a pral kontinye pou vin yon odyans regilye, epi ou pral jeneralman gen menm Responsab Odyans lan pou ni Odyans regilye yo ni odyans akselere yo.

*Si ka mwen an kalifye, kijan pou m mande yon odyans akselere?*

Menm si sa pa obligatwa, li enpòtan pou w mete yon lèt ki gen ladan l yon demann pou estati akselere lè w fè Demann Odyans ou a. Asire w ou mete rezon espesifik (gad epi wo a) ki fè w bezwen yon estati akselere pou odyans ou a. Sepandan, BSEA pral pwograme yon odyans akselere sou nenpòt pwoblèm ki elijib yo idantifye nan Demann Odyans ou a menm si w pa t voye yon lèt pou mande sa fèt.

*Nan ki vitès yo konn rezoud ka odyans akselere yo?*

Yon odyans nan kad yon Demann Odyans Akselere ap pwograme pou l fèt pou pita nan kenz (15) jou sivil apre pati ki opoze a fin resevwa Demann Odyans lan (ki mwens jou pa rapò ak 20 oswa 35 jou sivil ou konn tande a). Tan ki tabli pou lòt etap pwosedi yo nan orè odyans lan pral vin pi kout tou (sètadi, yon reyinyon rezolisyon, si se yon Demann Odyans Akselere yon paran te fè ki ta dwe fèt sou 7 jou sivil, epi desizyon an pral fèt sou 10 jou sivil apre konklizyon odyans lan); tout dat limit sa yo pral parèt nan Avi Odyans BSEA ou a. Yon responsab odyans pa kapab pèmèt yon pwolongasyon tan ki tabli pou etap nan ka yon odyans a pwosedi regilye.

Nan majorite odyans akselere yo, Responsab Odyans lan pral pwograme yon apèl konferans ak pati konsène yo pi vit posib pou pale sou konfli an epi si gen negosyasyon ki posib fèt, epi pou abòde nenpòt enkyetid sou pwogramasyon an.

1. **Odyans Akselere:** Ou kapab mande pou BSEA pwograme yon odyans "akselere". BSEA pral akselere yon ka sèlman pou youn oswa plis nan rezon sa yo ki dekri nan Règ Odyans BSEA II(C) a:
2. Lè sante oswa sekirite elèv yo oswa lòt moun ap an danje akoz gen reta; oswa
3. Lè sèvis edikasyon espesyal elèv la ap resevwa aktyèlman an pa apwopriye ase pou gen risk pou elèv la sibi yon domaj; oswa
4. Lè elèv la pa nan yon pwogram edikatif ki disponib aktyèlman, oswa pwogram elèv la ap fini oswa li pral kanpe san pèdi tan.

Yon odyans ki gen estati akselere ap fèt pou pita nan trant (30) jou sivil apre pati ki opoze a fin resevwa demann lan. Lè yo mande yon pwosedi ki akselere, yon Responsab Odyans ap egzamine ki kesyon, si genyen, ki respekte kritè ki anwo yo, epi li ap mete sèlman kesyon sa yo nan yon pwosedi akselere. Yo ap trete rès kesyon yo, si genyen, yon fason ki separe selon yon pwosedi ki pa akselere. Nan mezi kote sa posib, se menm Responsab Odyans lan ki ap tande toulede ka yo.

Yo ap pran yon desizyon sou kesyon an pou pita nan kenz (15) jou sivil apre yo fin fèmen dosye a.

Yon ti konsèy: Si w santi ka w la ijan, ou kapab vle soumèt yon demann pou yon odyans akselere menm si ou pa fin sèten ka w la elijib. Sa k pi mal ki ta kapab rive se BSEA ki ka p ap dakò pou ka w la antre nan youn nan kategori ki anwo yo epi li pral kontinye nan kad orè yon odyans regilye. Lè w soumèt yon demann akselere, ou kapab eksprime opinyon w sou rezon ki fè ka a bezwen trete byen rapid, sa ki gendwa gen yon enpak sou desizyon Responsab Odyans lan alavni sou orè ak pèmisyon l ka bay pou ranvwa.

*Èske m kapab modifye yon Demann Odyans?*

Ou kapab soumèt yon Demann Odyans ki modifye ak pèmisyon Responsab Odyans lan oswa ak konsantman pati ki opoze a. Responsab Odyans la kapab bay pèmisyon sèlman si demann lan fèt plis apse senk jou anvan odyans lan.

Ou kapab itilize menm fòm BSEA te itilize pou fè Demann Odyans orijinal la men tcheke kaz ki di "Demann Odyans ki Modifye" a.

*Kilè mwen ta dwe modifye Demann Odyans mwen an?*

Demann Odyans Modifye yo se demann yo souvan fè swa pou:

* ajoute youn oswa plis pwoblèm ki gen nan kad konfli a (Responsab Odyans lan ka sèlman abòde yon pwoblèm ki ajoute nan Demann Odyans lan sof si lòt pati an ta dakò sa a); epi
* pou reponn yon òdonans Responsab Odyans lan fè ki fè konnen Demann Odyans lan pa sifizan (Gade seksyon Kontestasyon Byenfonde an, nou te pale sou li pi wo a).

*Èske gen konsekans negatif lè yon moun fè yon Demann Odyans ki Modifye?*

Nenpòt lè yon pati fè yon Demann Odyans Modifye, tout pwosesis BSEA a ap rekòmanse poutèt aplikasyon delè ki nan Avi Odyans lan.

*Kijan yo asiyen Responsab Odyans yo pou ka yo?*

Yo asiyen Responsab Odyans BSEA yo yon fason aleyatwa lè yo resevwa Demann Odyans yo. Sèl eksepsyon ki genyen nan asiyasyon owaza se vize pou evite tout konfli enterè – pa egzanp, Responsab Odyans yo pa tande okenn ka ki enplike distri eskolè kote yo abite a, oswa nenpòt distri eskolè yo te deja travay kòm avoka pou yo.

Epitou, maladi, konfli orè administratif yo, konfli pèsonèl, oswa ijans kapab lakòz ka w la transfere ale jwenn yon lòt Responsab Odyans anvan li rive nan odyans lan. Nan ka sa a, yo t ap kontakte w alekri pou fè w konnen chanjman an. Nouvo Responsab Odyans lan pral ajou konsènan tout enfòmasyon ki asosye ak dosye w la.

*Kisa yo Repons pou yon Demann Odyans ye? Èske mwen oblije reponn?*

Yon Avi pou Odyans BSEA ap voye ap ba w jou ou dwe voye yon repons ale a. Si w se pati ki te fè demann Odyans lan, ou pa gen obligasyon pou w reponn. Se sèl pati ki pa t fè Demann Odyans lan ki dwe soumèt yon repons. Ou dwe voye repons lan bay ni Responsab Odyans lan ni pati ki fè demann lan epi yo dwe resevwa l nan yon espas dis jou sivil apre yo fin resevwa Demann Odyans lan.

Repons lan dwe abòde tout pwoblèm ki detaye nan Demann Odyans lan. Repons lan dwe presi epi l dwe dirèk; souvan fwa se kapab yon refi tout afimasyon pati ki fè demann lan epi sa ase, men li ka pi bon toujou si w bay plis detay sou sa a.

Repons lan pa bezwen gen dokiman prèv ki sipòte l, ni tou repons lan se pa yon kote w ap ka pran tan w pou w vin defann agiman w nan ka a. Li sèvi kòm yon opòtinite pou fè Responsa Odyans lan ak lòt pati a konnen pozisyon ou konsènan pwoblèm ki dekri nan Demann Odyans lan. Repons lan kapab ede pati konsène yo konprann ki pwoblèm ki genyen aktyèlman nan konfli a, sa ki pral rann nenpòt lòt konvèsasyon ant pati yo (ki gen ladan Sesyon Rezolisyon an, nou diskite pi ba a) pi pwodiktif.

Ou kapab fè demann pwolongasyon delè dis jou a tou si w pa kapab fè repons ou a nan moman sa a. Ou ta dwe soumèt demann sa ak tout yon kopi bay Responsab Odyans lan, ak pati ki opoze a. (Pou plis enfòmasyon sou ranvwa orè, gade [seksyon VII](#_VII.__Postponement) nan Manyèl sa a.)

*Kisa yon Kontestasyon Byenfonde ye?*

Si Demann Odyans lan pa gen ladan l enfòmasyon nesesè yo, pati ki pa t fè Demann Odyans lan kapab konteste byenfonde Demann Odyans lan. Kontestasyon byenfonde yo dwe fèt alekri epi nan yon espas 15 jou sivil apre resepsyon Demann Odyans lan.

Kontestasyon byenfonde yo jeneralman apwopriye lè youn pa kapab konprann apati Demann Odyans lan pou ki rezon Demann Odyans lan te fèt oswa ki solisyon yo te fè demann pou li[[3]](#footnote-3). Okenn moun pa ta dwe itilize opsyon kontestasyon byenfonde a pou konteste oswa diskite sou validite sa yon pati mande nan Demann Odyans lan.

*Sa k ap rive si yon pati fè yon Kontestasyon Byenfonde?*

Responsab Odyans lan pral deside sou byenfonde Demann Odyans lan nan yon espas senk jou sivil apre li resevwa yon kontestasyon byenfonde. Si Responsab Odyans lan dekouvri Demann Odyans la gen byenfonde, ebyen odyans lan ap kontinye jan sa pwograme a.

*Kisa k ap pase si Demann Odyans lan pa gen byenfonde?*

Si Responsab Odyans lan detèmine yon Demann Odyans pa gen byenfonde, desizyon Responsab Odyans lan ap eksplike kisa ki pa konfòm ak sa ki bezwen plis klarifikasyon oswa plis presizyon nan Demann Odyans modifye a. (Nan majorite ka yo, sa ki nesesè se pote plis presizyon sou nati plent lan oswa sou solisyon pwopoze a.) Pati ki fè Demann Odyans lan dwe fè yon nouvo Demann Odyans Modifye nan yon espas 14 jou sivil.

Yon ti konsèy: Responsab Odyans BSEA yo konnen byen ki difikilte pati ki reprezante tèt yo genyen nan koze sa a. Toutotan ou prezante ase enfòmasyon prèv ak lòt enfòmasyon pou bay pati opoze a yon avi jis sou plent ou a ak solisyon ki pwopoze a, ou pral gen plis chans pou yo pèmèt ou kontinye. Si Demann Odyans ou a yo ta dekouvri li pa gen byenfonde, ou ta dwe byen li epi konfòme w ak òdonans Responsab Odyans lan pou w kapab byen modifye Demann Odyans ou an. Pa gen okenn sanksyon ki tabli nan odyans a pwosedi regilye yo paske ou te modifye Demann Odyans ou an, sepandan, pwogramasyon BSEA yo ap rekòmanse.

*E si yo dekouvri Demann Odyans mwen pa gen byenfonde men mwen pa modifye l sou 14 jou?*

Si w pa aji a tan pou modifye Demann Odyans lan nan yon fason apwopriye, ka an ap anile "san motif valab", sa ki vle di ou kapab rekòmanse pwosesis la lè w fè yon lòt Demann Odyans sou menm pwoblèm lan (yo), epi BSEA a p ap kontinye anile premye ka a. Sepandan, ou dwe konnen enpòtans "lwa limitasyon" de lane nou te pale sou li anvan nan seksyon sa a.

# **III. Seyans Rezolisyon**

Sijè yo diskite nan seksyon sa a:

* Objektif yon Sesyon Rezolisyon
* Patisipasyon obligatwa
* Preparasyon yon Sesyon Rezolisyon
* Renonsyasyon yon Sesyon Rezolisyon
* Moun k ap patisipe nan yon Sesyon Rezolisyon
* Akò ki rive fèt nan yon Sesyon Rezolisyon
* Sesyon Rezolisyon: efè l sou odyans lan

*Kisa yon Sesyon Rezolisyon ye?*

Yon Sesyon Rezolisyon se yon opòtinite, apre yon paran/elèv fin fè yon Demann Odyans, pou pati yo chita epi eseye negosye pou jwenn yon rezolisyon nan konfli a. Sesyon Rezolisyon yo gen enpòtans yo lè pati ki pa fè demann lan pa t reyalize te gen yon konfli ki egziste oswa li pa t konnen detay konfli an.

Menm si toude pati yo te deja okouran konfli an, posibilite pou gen yon Odyans, ak enfòmasyon ki te kolekte nan Demann Odyans lan, kapab ede pati konsène yo jwenn yon akò pandan yon Sesyon Rezolisyon an.

Pou fini, menm si ou ka kontinye pa dakò epi ou ale nan Odyans lan, Sesyon Rezolisyon an kapab ede chak pati yo gen yon pi bon lide sou pozisyon pati opoze a.

*Èske Sesyon Rezolisyon yo obligatwa?*

Si yon paran refize patisipe Sesyon Rezolisyon an, odyans plan kapab repòte, oswa distri eskolè a kapab mande pou Responsab Odyans lan rejte ka a.

Genyen lòt opsyon tou. Pati yo kapab mete ansanm pou yo dakò ale nan pwosesis rezolisyon litij la olye y ale nan Sesyon Rezolisyon (pou yon ti pale sou rezolisyon litij, ale gade *Manyèl Rezolisyon Litij BSEA an*). Pati yo kapab mete ansanm pou yo dakò renonse Sesyon Rezolisyon an, kote y ap gen obligasyon fè BSEA konnen sa alekri.

Remak: si distri eskolè a fè Demann Odyans lan, IDEA p ap egzije yon Sesyon Rezolisyon.

*Kilè dwe gen yon Sesyon Rezolisyon?*

Distri eskolè a responsab pou l òganize yon Sesyon Rezolisyon sou 15 jou sivil apre li fin resevwa Demann Odyans yon paran. Delè 15 jou sivil la p ap kanpe poutèt yon kontestasyon byenfonde. Yon fwa Sesyon Rezolisyon an fèt, pwosesis odyans lan kapab avanse menm si li nan kad peryòd rezolisyon 30 jou a depi toude pati yo aksepte alekri pa gen okenn akò ki posib. Kidonk, si w ap eseye antre ann pwosesis la byen rapid, li pi bon pou w pase nan Sesyon Rezolisyon an (oswa renonse l oswa ale nan rezolisyon litij la olye sa) tousuit.

Sepandan, si distri eskolè a ak paran an te patisipe nan yon sesyon rezolisyon oswa yo te dakò pou yo patisipe nan pwosesis rezolisyon litij la olye yon Sesyon rezolisyon, men yo pa rezoud konfli yo a sou 30 jou sivil apre yo te resevwa Demann Odyans lan, ebyen odyans lan ap kontinye, sof si toude pati konsène yo dakò alekri pou yo kontinye peryòd 30 jou sa a. Remak: nou ta dwe rankontre sou 15 jou sivil, men nou gen jiska 30 jou (oswa plis si toude pati yo dakò sa a alekri) pou si nou vle rankontre yon dezyèm fwa, oswa verifye enfòmasyon epi retounen kontre youn ak lòt ankò, nou ap gen ase tan pou nou travay sou yon rezolisyon.

Si, san se pa fòt paran an (epi paran an pa t dakò pou pwolonje delè a), distri eskolè a pa ta konvoke Sesyon Rezolisyon an sou 15 jou sivil apre li te fin resevwa Demann Odyans paran an, y ap konsidere Sesyon Rezolisyon an anile epi pati konsène yo ap kapab ale nan odyans lan.

*Èske mwen kapab renonse Sesyon Rezolisyon an poukont mwen?*

Ou kapab renonse a Sesyon Rezolisyon a sèlman si Paran an(yo) ak distri eskolè a bay pèmisyon pou sa a. Menm jan an tou, ou kapab itilize opsyon rezolisyon litij la olye yon Sesyon Rezolisyon, men se sèlman si Paran an(yo) ak distri eskolè a bay pèmisyon pou sa a (pou wè konvèsasyon sou opsyon rezolisyon litij la, ale nan Manyèl Rezolisyon Litij BSEA a).

*Ki moun ki dwe prezan nan yon Sesyon Rezolisyon?*

Moun ki dwe prezan yo se Paran an, manm IEP apwopriye yo, ansanm ak yon reprezantan distri eskolè ki gen otorite pou pran desizyon angajman yo.

*Èske ap gen avoka nan Sesyon Rezolisyon an?*

Petèt non. Distri eskolè a pa gen dwa gen yon avoka ki prezan sof si paran an oswa elèv la fè sa tou.

Paran/elèv la kapab chwazi vin ak yon avoka. Si yon paran/elèv pral vin ak yon avoka, li pi bon pou yo fè distri eskolè a konnen sa alavans pou distri eskolè a jwenn opòtinite pou l envite pwòp avoka pa l – sinon, distri eskolè a kapab mande pou ranvwaye Sesyon Rezolisyon an.

Yon pati nan enpòtans yon Sesyon Rezolisyon genyen se bay li bay pati konsène yo chans pou yo rezoud kèk oswa tout pwoblèm yo anvan avoka yo ta vin patisipe.

*Èske akò ki rive fèt nan yon Sesyon Rezolisyon angaje pati yo?*

Si pati konsène yo rive jwenn yon rezolisyon nan Sesyon Rezolisyon an, yo dwe egzekite yon akò a angajman legal ki gen siyati paran an ak siyati yon reprezantan distri ki gen otorite pou angaje distri a. Sepandan, nenpòt nan pati yo gen yon peryòd gras twa jou pou yo anile akò a. Apre twa jou, y ap konsidere akò rezolisyon an angaje pati yo, sa ki vle di yo kapab aplike l menm jan ak nenpòt lòt kontra nan yon tribinal espesyal.

Si ou rezoud tout pwoblèm yo, pati ki te depoze Demann Odyans lan ta dwe voye yon lèt bay Responsab Odyans lan pou retire Demann Odyans lan (yon anilasyon ap fèmen ka BSEA w la otomatikman). Sonje li posib tou pou rive jwenn yon akò sou kèk pwoblèm men se nan Odyans pou ale pou rezoud kèk lòt.

*Kijan Sesyon Rezolisyon an afekte odyans mwen an?*

Olye yo akselere dat odyans lan (si, pa egzanp, yo te renonse Sesyon Rezolisyon an oswa li te rive fèt san pèdi tan, epi pati yo mete yo ansanm pou mande yo avanse dat odyans lan) oswa retade li (si Paran an refize patisipe oswa pati yo dakò alekri pou yo kontinye ak pwosesis rezolisyon litij lan apre peryòd rezolisyon 30 jou a) Sesyon Rezolisyon an p ap gen okenn enpak sou odyans lan, sof si yon paran refize patisipe epi distri a mande pou ofisye odyans lan rejte pwoblèm nan.

Kontrèman ak pwosesis rezolisyon litij la, IDEA pa deklare diskisyon nan kad rezolisyon yo ap rete konfidansyèl, epi diskisyon sa yo kapab otorize nan yon odyans a pwosedi regilye oswa nan pwosedi sivil. Yon distri eksolè kapab pa egzije yon akò konfidansyalite antanke yon kondisyon preyalab pou rive òganize yon reyinyon rezolisyon. Sepandan, pati yo kapab jwenn yon akò konfidansyèl tou nan kad akò rezolisyon yo a, si yo chwazi fè sa a. Menm lè Responsab Odyans yo p ap patisipe nan dosye a jiskaske Sesyon Rezolisyon an fin fèt oswa jiskaske li anile alekri, Responsab Odyans lan pral mande, pandan premye Apèl Konferans lan, si ou te patisipe nan yon Sesyon Rezolisyon epi si pati konsène yo te rive jwenn yon akò.

# **IV. Apèl Konferans ak Responsab Odyans lan**

Sijè yo diskite nan seksyon sa a:

* Objektif apèl konferans sou 19 jou a
* Kisa y ap diskite ladan l
* Lòt apèl konferans ak Responsab Odyans lan

*Kisa apèl konferans sou 19 jou ak Responsab Odyans lan ye?*

Lè BSEA resevwa yon Demann Odyans nan men yon paran oswa yon elèv, gen yon apèl konferans ki fèt ak tout pati yo ansanm ak Responsab Odyans yo asiyen an ki otomatikman pwograme pou l fèt apre 19 jou. Apèl sou 19 jou a enpòtan poutèt li make pwen kote Responsab Odyans BSEA a ap premye vin enplike nan dosye pati konsène yo.

Peryòd 19 jou anvan patisipasyon Responsab Odyans lan bay toude pati yo tan pou yo diskite sou konfli an youn ak lòt, souvan atravè yon Sesyon Rezolisyon oswa atravè pwosesis rezolisyon litij la, sa ki posib mennen yo jwenn yon akò.

Dat ak lè ki pwopoze pou apèl sou 19 jou a ap parèt nan Avi Odyans lan. Si ou pa kapab patisipe nan jou ak lè yo mete nan Avi Odyans lan, ou ta dwe ekri Responsab Odyans lan pou mande l repòte dat la epi pou l ba w yon nouvo dat pou apèl sa fèt epi ou dwe asire w ou voye yon kopi lèt ou a bay pati opoze a. (Pou plis enfòmasyon sou demann ranvwa orè, gade [seksyon VII](#_IX.__Postponement) nan Manyèl sa a.)

*Kisa y ap diskite sou li pandan apèl sa a?*

Pandan apèl konferans, Responsab Odyans lan pral mande enfòmasyon sou Sesyon Rezolisyon an ak nenpòt lòt diskisyon enfòmèl ki te fèt ant toude pati yo ak nenpòt posibilite negosyasyon nan konfli a. W ap gen pou w pale tou sou nenpòt demann ki fèt pou repòte dat odyans lan, ansanm ak dat epi pwogramasyon ki posib pou yo asiyen pou yon konferans anvan odyans. Responsab Odyans lan kapab abòde nenpòt mosyon annatant oswa nenpòt konfli ki asosye ak yon ankèt preyalab. Pou plis enfòmasyon sou ranvwa orè ak ankèt preyalab, gade seksyon IX ak XII nan Manyèl sa a.

Si w gen kesyon sou fason pou w kontinye prepare w pou odyans lan oswa si w pa fin twò klè konsènan atant Responsab Odyans lan genyen yo, apèl konferans lan se yon bon opòtinite pou mande Responsab Odyans lan plis enfòmasyon oswa klarifikasyon.

*Èske mwen kapab fè yon apèl konferans ak Responsab Odyans lan nenpòt lè?*

Nenpòt pati kapab, nenpòt lè l vle a, fè demann pou Responsab Odyans lan pwograme lòt apèl konferans anplis ak toude pati yo. Responsab Odyans lan kapab òganize yon apèl konferans nan lide pou pale oswa rezoud pwoblèm pwosediral ki kapab parèt anvan ka a ale nan yon Odyans. Li enpòtan pou w mete tan apa pou patisipe nan apèl sa yo. Epi tou, ou dwe sonje ou pa gen otorizasyon pou fè kominikasyon "ex parte" - Sètadi, kominikasyon ant Responsab Odyans lan avèk youn (1) nan pati konsène yo lè lòt pati a pa prezan.

# **V. Konferans Anvan Odyans**

Sijè yo diskite nan seksyon sa a:

* Entwodiksyon nan konferans anvan odyans lan
* Kisa k ap pase nan konferans anvan odyans lan
* Avantaj konferans anvan odyans lan
* Pwogramasyon yon konferans anvan odyans
* Kote konferans anvan odyans lan ap fèt
* Preparasyon pou konferans anvan odyans lan
* Temwen nan moman konferans anvan odyans lan
* Règ konduit nan yon konferans anvan odyans
* Ka kote yon pati pa prezan nan yon konferans anvan odyans

*Poukisa nou dwe gen yon konferans anvan odyans? Sa a obligatwa?*

Nan anpil ka, konferans anvan odyans lan bay yon opòtinite itil pou rankontre ak Responsab Odyans ou a fas a fas anvan ou kòmanse Odyans ki pi fòmèl la. Se Responsab Odyans lan ki ap pran desizyon pou pwogramasyon konferans anvan odyans yo.

*Kisa k ap pase nan konferans anvan odyans lan?*

Pandan konferans anvan odyans lan, Responsab Odyans lan pral

* ede pati yo klarifye pwoblèm ki lakòz konfli yo, epi
* eksplore posibilite pou yon negosyasyon enfòmèl.

Yon konferans anvan odyans ka itil tou antanke yon fowòm pou rezoud pwoblèm ki asosye ak ankèt preyalab, pou detèmine orè odyans lan, pou adrese pwosesis odyans lan, pou lojistik ak òganizasyon pwosedi oswa pou rezoud lòt pwoblèm ki gen rapò ak odyans lan (pa egzanp, si yon temwen petèt ap temwaye nan telefòn oswa vityèlman, bezwen pou yon estenograf ak/oswa entèprèt prezan nan odyans lan, ak lòt pwoblèm ki asosye ak dwa pati konsène yo nan yon odyans).

Konferans anvan odyans lan kapab ofri yon bon opòtinite pou yon pati ki pa gen reprezantasyon avoka aprann konsènan odyans a pwosedi regilye ak atant Responsab Odyans lan genyen yo.

*Èske gen nenpòt lòt avantaj nan konferans anvan odyans lan?*

Konferans anvan odyans yo plizoumwen kapab adapte ak Responsab Odyans ki enplike a epi ak ka patikilye a. Pa egzanp, kèk Responsab Odyans kapab itilize opsyon anvan odyans lan pou ankouraje pati konsène yo tante jwenn yon negosyasyon nan ka a.

Yon konferans anvan odyans kapab itil tou paske ou kapab dekouvri premye reyaksyon Responsab Odyans ou an gen nan ka a. Pa egzanp, kesyon yon Responsab Odyans poze anvan odyans lan kapab endike kisa Responsab Odyans lan kwè ki kapab enfòmasyon ki pi enpòtan nan moman Odyans lan oswa kisa li kwè ki se domèn ki pi enpòtan pou pati konsène yo rive abòde nan odyans lan. Konferans anvan odyans yo ba w yon opòtinite pou evalye ka pati opoze a epi reyevalye fòs ak feblès ka pa w la.

Pandan yon konferans anvan odyans, ou kapab mande Responsab Odyans la eksplike w, nan yon fason w kapab konprann antanke moun ki ap nan domèn nan, estanda legal jeneral li prevwa itilize pou rezoud konfli w la. Kidonk menm si konfli a pa rive jwenn yon antant pandan konferans anvan odyans lan, pwosesis la kapab itil.

*E si pati opoze a mande yon konferans anvan odyans, men m pa vle youn?*

Lòt pati a pa otomatikman vin gen dwa pou l ale nan yon konferans anvan odyans. Si yon pati ap chèche ale nan yon konferans anvan odyans, epi lòt pati a pa dakò sa a, Responsab Odyans lan ap egzaminen pozisyon chak pati (anjeneral l ap fè sa pandan yon apèl konferans) epi l ap deside si yon konferans anvan odyans ta kapab itil nan ka sa a. Si Responsab Odyans lan *òdone* yon konferans anvan odyans, ou dwe la a.

*Kilè pwogramasyon yon konferans anvan odyans kapab fèt? Kijan m ka fè demann pou youn?*

Yo kapab pwograme yon konferans anvan odyans nenpòt lè apre Sesyon Rezolisyon an, (gade [Seksyon III](#_V.__Resolution) nan Manyèl sa a.) epi anvan odyans lan.

Si w konnen ou vle patisipe nan yon konferans anvan odyans, ou ka fè moun konsène yo konnen sa pandan apèl konferans apre 19 jou an oswa pandan nenpòt lòt apèl konferans (ale gade nan [Seksyon IV](#_VI._Conference_Call) nan Manyèl sa a). Epitou, ou ka fakse oswa itilize imèl pou voye yon demann alekri bay Responsab Odyans ou a ansanm ak pati opoze a. Pa bliye meyè kèk dat, anvan Odyans lan, lè w disponib pou konferans anvan odyans lan.

*Èske konferans anvan odyans lan gen obligasyon pou l fèt nan BSEA ki nan Malden nan?*

Non. Menm jan ak yon odyans, ou kapab fè yon demann pou gen yon konferans anvan odyans ki fèt nan yon kote ki diferan ki ap pi bon pou ou. Yo kapab fèt vityèlman tou.

Epi tou, ou kapab mande pou konferans anvan odyans lan fèt nan telefòn tou (menm jan ak yon apèl konferans). Sepandan, yon konferans anvan odyans nan telefòn kapab vreman mwens enpòtan pase yon konferans anvan odyans ki fèt an pèsòn.

*Èske mwen gen bezwen vin ak tout prèv mwen epi ak plizyè lis temwen pou konferans anvan odyans lan?*

Non, men li kapab yon avantaj si ou te prepare bagay sa yo annavans paske n ap kapab diskite sou nenpòt obstak oswa kesyon w te jwenn nan pwosesis la epi w ap kapab pi byen rezoud yo nan konferans anvan odyans lan.

Epitou, nan objektif pou pwograme dat odyans lan, li pi bon pou konnen disponiblite temwen ou yo ak konbyen jou w ap bezwen pou prezante ka w la. Ou pa bezwen vin ak dokiman prèv ou yo nan konferans anvan odyans lan.

*Èske mwen bezwen vin ak temwen mwen yo nan konferans anvan odyans lan?*

Non. Sepandan, si w santi w gen yon temwen ki kapab atikile epi ki enpòtan pou ka w la, li kapab yon bon demach pou w vini ak moun sa a.

Jeneralman, Responsab Odyans lan ap pèmèt moun sa a fè yon prezantasyon trè kout nan konferans anvan odyans lan oswa l ap otorize l reponn kesyon pou Responsab Odyans lan ka pi byen konprann pozisyon ou a.

*Ki règ konduit ki apwopriye nan yon konferans anvan odyans?*

Yon konferans anvan odyans se yon pwosesis enfòmèl, kontrèman ak odyans lan ki li menm baze sou prèv epi ki fòmèl. Ou pa bezwen prepare w pou yon deklarasyon, men w dwe prepare w pou w pale libelibè sou elèv la, sousi w genyen yo, epi sou kisa w gen espere akonpli.

Sa kapab parèt fè sans, men règ koutwazi yo ap aplike. Ou dwe respekte Responsab Odyans ou a, antanke moun ki pral òganize ak dirije konferans anvan odyans lan. Nou dwe respekte pati opoze a tout tan; pa entèwonp nou youn lòt. Nou dwe rive atan epi nou dwe fè Responsab Odyans lan konnen nan kòmansman pwosesis la si n ap gen pwoblèm rive alè. Nou dwe etenn telefòn selilè nou.

Se sèlman ak pèmisyon Responsab Odyans lan yo kapab filme konferans anvan odyans lan, menm si moun genyen dwa pou yo pran nòt.

*E si mwen pa prezan pou konferans anvan odyans mwen an?*

Si ou pa prezan pou yon konferans anvan odyans ki deja te pwograme, sa p ap bay yon bon enpresyon, sof si ou pa t kapab asiste pou yon rezon ki valab.

Si sa ta vin enposib pou w patisipe nan yon konferans anvan odyans, ou ta dwe kontakte Responsab Odyans lan tousuit (ansanm ak yon kopi pou voye bay pati opoze a) epi mande pou repòte dat oswa alè konferans lan. Pou plis enfòmasyon sou ranvwa orè, gade [seksyon VII](#_IX.__Postponement) nan Manyèl sa a.

# **VI. Mosyon ak Retrè**

Sijè yo diskite nan seksyon sa a:

* Entwodiksyon pou konnen sa yon "mosyon" ye
* Egzanp mosyon
* Mande yon mosyon
* Konteste yon mosyon
* Odyans pou yon mosyon
* Retrè
* Fè lò pati a konnen

*Kisa yon "mosyon" ye?*

Tèm "mosyon" an vle di "demann". Yon mosyon se nenpòt demann fòmèl pou yon Responsab Odyans fè sòti yon òdonans. Responsab Odyans yo bay "òdonans" pou enstwi pati yo sou sa yo ta dwe fè oswa sa k pral rive, oswa pou rezoud nenpòt dezakò ki gen pou wè ak pwoblèm ki parèt anvan oswa pandan odyans a pwosedi regilye yo.

*Ki kèk egzanp jeneral mosyon ki konn depoze nan kad pwosedi BSEA yo?*

* Mosyon pou ranvwaye nenpòt evennman ki te deja pwograme oswa dat limit (jwenn plis enfòmasyon konsènan ranvwa nan [Seksyon VII](#_IX.__Postponement) nan Manyèl sa a).
* Mosyon pou konvoke oswa mosyon pou òdonans pwoteksyon konsènan ankèt preyalab (jwenn plis enfòmasyon sou ankèt preyalab nan [Seksyon X](#_XII.__Discovery) Manyèl sa a).
* Mosyon pou amandman (si w swete chanje oswa ajoute nan pwoblèm ki dekri ann Demann Odyans lan).
* Mosyon pou anile ka a (si w kwè sa se yon dosye jiridik, pa gen okenn merit pou Demann Odyans lan oswa pwoblèm lan te rezoud).
* Mosyon pou desizyon sentèz (si ou kwè yon desizyon kapab fèt sou baz dokiman, san yon odyans).
* Mosyon pou jonksyon (si ou vle ajoute yon twazyèm pati, ki li menm pral jwenn angajman nan desizyon Responsab Demann nan).
* Mosyon pou konsolide (si ou gen yon lòt ka ki parèy, epi ki annatant nan BSEA a ki ta dwe konbine ak ka sa a).
* Mosyon pou sispansyon (si ou kwè Responsab Odyans ou a gen yon konfli enterè oswa li tèlman nan fè patipri li vin pa kapab pran yon desizyon jis oswa san patipri nan ka w la epi sa vin fè li ta dwe bay vag epi retire kò l nan ka w la).
* Mosyon pou chanjman anplasman (si ou vle odyans lan ale fèt yon kote diferan).

*Kijan pou m fè yon mosyon?*

Yon mosyon ta dwe toujou fèt alekri, epi ou dwe voye li bay Responsab Odyans lan ak lòt pati opoze a anmenmtan. Ansanm ak nenpòt mosyon ou depoze, ou dwe soumèt yon deklarasyon siyen ki demontre ou te voye yon kopi bay lòt pati a ansanm ak metòd ou itilize pou voye l (egzanp, imèl, faks, lapòs, oswa livrezon men nan men oswa an pèsòn).

*Kijan pou m fè objeksyon si pati opoze a fè yon mosyon? Èske m dwe reponn?*

Règ Odyans BSEA yo fè konnen yon pati genyen sèt jou sivil pou l fè objeksyon, oswa reponn yon lòt fason a yon mosyon oswa fè demann yon odyans sou mosyon an. Responsab Odyans lan kapab chwazi pwolonje repons lan selon demann yon pati (sètadi, li kapab otorize yon pwolongasyon dat pou fè yon repons pou mosyon an).

Si ou pa te bay yon repons a tan pou mosyon an, Responsab Odyans lan kapab otorize mosyon ki pa gen objeksyon an.

*Kisa sa vle di pou fè yon odyans sou yon mosyon?*

Si Responsab Odyans la santi Responsab Odyans lan bezwen agiman aloral (oswa, temwayaj, sa ki se yon bagay ki okazyonèl anpil) nan lide pou deside sou pwoblèm yo prezante nan mosyon an, ebyen Responsab Odyans lan pral pwograme yon odyans sou pwoblèm sa sitou. Odyans mosyon yo jeneralman fèt nan telefòn men tou yo kapab fèt a distans oswa an pèsòn. Yon odyans mosyon pèmèt pati yo prezante agiman oral ki konplemante mosyon alekri a ansanm ak nenpòt objeksyon. Si sa posib, tout pati yo dwe resevwa yon avi omwen twa jou pou odyans yon mosyon. Odyans mosyon an pral limite sèlman ak pwoblèm espesifik mosyon an.

*Kisa yon retrè ye epi kilè l ta dwe fèt?*

Nenpòt lè l ye a, pati ki te fè demann Odyans lan kapab anile l (fè retrè), sa ki pral sispann konfli a. Yon retrè fèt se lè w voye yon lèt bay Responsab Odyans lan (ak yon kopi voye bay pati opoze a) ki senpleman di pati a ap retire (anile) Demann Odyans lan - li pa nesesè pou bay rezon pou yon retrè. Sèlman pati ki fè demann nan (sètadi, pati ki fè Demann Odyans lan) kapab retire (anile) Demann Odyans lan.

Yon fwa demann retrè a fèt. li antre an vigè otomatikman, sa ki vle di li fèmen ka BSEA a nan yon kad administratif. Li pa obligatwa pou Responsab Odyans lan bay yon apwobasyon oswa sòti yon òdonans pou retrè a Yon demann retrè ta dwe fèt lè pati yo rezoud konfli a devan BSEA nan yon kad enfòmèl oswa lè, pou lò rezon, pati ki fè demann nan vle fèmen ka BSEA an.

*Enfòme lòt pati a lè yon dokiman ale jwenn Responsab Odyans lan.*

Chak lè ou voye yon bagay bay Responsab Odyans lan, ou pa dwe sèlman voye yon kopi an menm tan bay lòt pati a, men tou ou dwe endike, alekri, ou te fè sa tout bon. Si w voye yon bagay bay lòt pati a, ou dwe nesesèman voye yon kopi bay Responsab Odyans an. Sepandan, nenpòt bagay ou voye bay Responsab Odyans lan ou dwe voye l bay lòt pati a anmenmtan. Règ jeneral la fè konnen Responsab Odyans lan pa ta dwe gen okenn korespondans oswa dokiman nan dosye Responsab Odyans lan tout pati yo pa posede tou.

# **VII. Demann Ranvwa (Pwolongasyon delè)**

Sijè yo diskite nan seksyon sa a:

* Entwodiksyon nan kisa ranvwa ye
* Mande yon ranvwa
* Kisa ki kapab ranvwaye (repòte)
* Kisa k ap rive si w pa fè yon repons

*Mwen bezwen plis tan pou m prepare m pou odyans lan, oswa mwen bezwen chanje yon dat BSEA oswa Responsab Odyans lan te fikse—ki sa mwen ta dwe fè?*

Mande yon ranvwa.

Konsèy: chak fwa sa posib, anvan ou mande Responsab Odyans lan yon ranvwa, kontakte lòt pati a epi mande pati a si l dakò ak demann ranvwa ou a. Epi apre sa a, lè ou fè yon demann ranvwa, ou kapab di Responsab Odyans lan pou toude pati yo aksepte. Sa ap rann li plis posib pou Responsab Odyans lan aksepte demann ranvwa ou a. Epi tou, si sa posib, lè w ap fè yon demann ranvwa, bay Responsab Odyans lan nouvo dat toude pati yo aksepte yo.

*Kijan m ka fè demann ranvwa a?*

Tout demann ranvwa yo dwe fèt alekri, epi ou dwe voye li bay Responsab Odyans lan ansanm ak lòt pati opoze a. Demann lan ta dwe eksplike rezon ki fè w bezwen ranvwa a. Si w ap mande yon ranvwa odyans a pwosedi regilye a, ou dwe mande ranvwa a omwen sis (6) jou ouvrab anvan dat odyans lan pwograme a. Demann ou a ta dwe gen ladan tou kantite tan ranvwa ou mande an ap dire oswa lòt dat ou ap disponib pou patisipe nan odyans lan. Pati yo kapab fè yon demann ranvwa ansanm. Yon responsab odyans pa kapab pwolonje delè yo pou yon sèl pati. Yo pral akòde pwolongasyon rezonab (ranvwa) pou yon bon rezon (eksepte pou demann akselere, jan nou pale sa a pi wo a) epi yo pral dokimante alekri epi y ap mete rezon pou pwolongasyon an ak longè espesifik pwolongasyon sa a.

*Èske mwen kapab ranvwaye evennman ak dat limit ki pa dat Odyans lan? Pa egzanp, dat limit pou repons pou mosyon oswa ankèt preyalab yo?*

Wi. Li toujou pi bon pou w fè Responsab Odyans lan ak pati opoze a konnen w pa kapab respekte yon dat limit lè w mande yon pwolongasyon. Menm règ yo aplike pou tout demann ranvwa: voye li bay Responsab Odyans lan ansanm ak pati opoze a an menm tan, bay yon eksplikasyon, epi pwopoze yon nouvo dat limit.

*E si olye m repòte dat la, mwen sèlman pa prezante m oswa m pa fè yon repons?*

Si ou pa prezante w oswa ou pa bay yon repons, ou riske pèdi opòtinite pou aji. Pa egzanp, si w pa prezante w nan odyans lan san w pa t mande yon ranvwa, odyans lan ap kapab kontinye san ou. Menm jan an tou, si ou pa soumèt yon repons oswa yon demann nan dat limit la, yon Responsab Odyans kapab refize pèmèt ou soumèt li alavni. Li toujou pi bon pou omwen mande yon ranvwa oswa yon pwolongasyon, menm si demann ou yo kapab refize l, paske sa montre ou fè yon efò bòn fwa sou bò pa w la.

# **VIII. Konferans Negosyasyon:**

Sijè yo prezante nan seksyon sa a:

* Entwodiksyon pou konnen sa yon Konferans Negosyasyon ye
* Fè Demann yon Konferans Negosyasyon ye

*Kisa yon Konferans Negosyasyon ye?*

Yon Konferans Negosyasyon se yon lòt opòtinite, BSEA ofri, pou pati yo rezoud ka a anvan yo ale patisipe nan odyans. (Remak: Kontrèman ak pwosesis rezolisyon litij yo epi ak odyans yo, IDEA a pa egzije yo pèmèt pwosesis sa a.) Konferans Negosyasyon yo jeneralman genyen kat egzijans sa ki pi ba yo:

1) Yon demann odyans dwe fèt.

2) Responsab Odyans ki asiyen an aksepte yon Konferans Negosyasyon ap itil anpil.

3) Toude pati yo dakò patisipe nan Konferans Negosyasyon an.

4) Chak pati gen yon konsèy ki reprezante yo.

*Èske mwen kapab fè demann yon Konferans Negosyasyon?*

Konferans Negosyasyon yo vize pwodui yon kontra negosyasyon ki kapab siyen lapoula. Akò negosyasyon sa yo souvan gen ladan yo langaj jiridik ki konplike epi yo ka genyen ladan yo tou dechaj/renonsyasyon dwa. Pou rezon sa a, yo souvan ofri yo pou ka kote toude pati yo gen yon avoka a lisans ki reprezante yo

Konferans negosyasyon yo jeneralman pwograme atravè imèl.

# **IX. SpedEx**

Sijè yo diskite nan seksyon sa a:

* Entwodiksyon pou konn kisa SpedEx ye
* Rekòmandasyon konsiltan SpedEx la pa angaje

*Kisa SpedEx ye?*

SpedEx se yon opsyon altènatif pou rezolisyon konfli volontè.

BSEA pa ofri opsyon SpedEx la, olye sa se yon opsyon Depatman Edikasyon Elemantè ak Segondè (Department of Elementary and Secondary Education, DESE) a ki finanse l epi se yon administratè SpedEx ki dirije l yon fason endepandan. SpedEx se yon pwosesis volontè, kidonk, ni paran an ni distri eskolè a dwe gen volonte pou yo angaje tèt yo. Patisipan yo p ap peye senk kòb ladan l. Patisipan yo ka itilize SpedEx lè yon IEP pran refi oswa pare yon pwosesis rezolisyon litij oswa yon odyans fin pwograme.

Nan pwosesis SpedEx la, pati yo ap mete ansanm pou yo seleksyone yon konsiltan san patipri nan yon lis administratè SpedEx la ap ba yo. Ekspè a alafen ap bay yon rekòmandasyon sou sèvis/pwogramasyon ki pral konstitiye sa yo rele FAPE pou elèv la. Rekòmandasyon konsiltan SpedEx la pa angaje pati yo epi nenpòt pati kapab chwazi ale nan rezolisyon litij oswa odyans apre pwosesis la fin akonpli. Sepandan, rekòmandasyon an akseptab nan yon odyans ak pwosedi regilye. SpedEx se yon pwosesis volontè ki pa gen okenn enpak sou delè yon odyans a pwosedi regilye.

*Kijan pati yo ka gen aksè a SpedEx?*

Ale sou sit entènèt SpedEx la pou jwenn plis enfòmasyon os a pou konsilte administratè SpedEx la nan <https://spedex.squarespace.com>.

# **X. Ankèt preyalab**

Sijè yo diskite nan seksyon sa a:

* Entwodiksyon nan kisa ankèt preyalab ye
* Kilè gen ankèt preyalab
* Repons pou yon demann ankèt preyalab
* Lè yon pati konsène pa reponn yon demann ankèt preyalab
* Konteste yon demann ankèt preyalab

*Kisa "Ankèt preyalab ye?*

Lè yo di "ankèt preyalab", sa gen pou wè ak pwosesis pati yo ap fè pou fè demann ak pataje enfòmasyon anvan odyans lan. Yo toujou ankouraje pati yo epi yo atann menm pati yo fè echanj enfòmasyon *volontèman* nenpòt lè sa posib. Sepandan, lè sa pa posib, fòm ankèt preyalab fòmèl ki pi ba yo disponib pou pati konsène yo:

* + - 1. Entèwogatwa: yon lis kesyon alekri yo voye bay pati opoze a nan kad yon repons. Li nesesè pou Responsab Odyans lan bay otorizasyon l pou entèwogatwa sèlman lè yon pati ap mande plis pase 25 entèwogatwa. Pati yo dwe reponn tout kesyon yo poze nan entèwogatwa yo konplètman epi ak anpil senserite sinon ap gen pèn fo temwayaj (sof si gen kontestasyon - wè pi ba a).

Demann Dokiman: yon demann pou lòt pati a pwodui nenpòt kalite dokiman ki pa privilejye. (Dokiman privilejye yo se dokiman ki gen konfidansyalite ki pwoteje selon lalwa - pa egzanp, privilèj avoka-kliyan an oswa privilèj doktè-pasyan an.)

Paran yo gen dwa pou yo jwenn kopi dosye eskolè yon elèv selon règleman sou Dosye Elèv yo nan Massachusetts, 603 C.M.R 23.00. Yon ti konsèy: Paran yo ta dwe egzaminen dosye timoun yo nan kòmansman tretman ka a. Majorite enfòmasyon yon paran ta kapab fè demann atravè ankèt preyalab kapab te deja nan dosye sa a.

Si w bezwen dokiman nan men yon moun ki pa pati opoze a, ou kapab fè demann yon manda *duces tecum* (pou plis enfòmasyon sou manda, ale gade [Seksyon X](#_XII.__Discovery) ak [XI](#_XIII.__Preparation) nan Manyèl sa a).

* + - 1. Depozisyon: temwayaj sou sèman ki fèt anvan odyans lan. Ou dwe jwenn yon otorizasyon Responsab Odyans lan nan lide pou fè depozisyon yon temwen, epi l ap bay otorizasyon an sèlman si yo pa kapab jwenn temwayaj temwen an nan okenn lòt fason. Depozisyon yo se bagay ki ra anpil nan pwosedi BSEA yo. Depozisyon yo kapab koute anpil lajan.

*Ki lè peryòd ankèt preyalab lan ap fèt?*

Nou ankouraje pati yo pou yo pataje enfòmasyon nan kad yon akò anvan odyans lan. Peryòd fòmèl ankèt preyalab lan, ap kòmanse nenpòt lè apre Sesyon Rezolisyon an fin fèt/anile epi l ap kontinye jouk nan dat odyans lan.

*Konbyen tan mwen genyen pou m reponn yon demann ankèt preyalab?*

Ou bezwen reponn yon demann ankèt preyalab sou 30 jou sivil sof si ka a akselere, oswa si Responsab Odyans ou a te bay yon peryòd tan ki pi long oswa ki pi kout. Nan enterè pou akselere chimen w ap pran pou ale nan odyans lan, li pi bon pou w reponn demann ankèt preyalab yo rapid vit.

*Poukisa li enpòtan pou m kowopere ak demann ankèt preyalab yo?*

Yon peryòd ankèt preyalab ki ap pran tan ap bay rete sou odyans ou an. Lè w reponn demann ankèt preyalab yo rapid epi konplètman, sa ap ogmante chans ou pou w rive nan odyans san pèdi tan paske reta ou genyen nan ankèt preyalab lan kapab lakòz yo ranvwaye odyans lan.

*E si pati opoze a pa reponn demann ankèt preyalab m fè yo?*

Si w pa resevwa yon repons apre 30 jou sivil, premye bagay ou ta dwe fè se kontakte pati opoze a dirèkteman. Responsab odyans yo pa twò renmen koze ki gen pou wè ak ankèt preyalab minè nan patisipasyon nan rezolisyon litij, kidonk pati yo ta dwe tante rezoud konfli sa yo ansanm nenpòt lè sa posib. Fè pati opoze a konnen dat limit 30 jou a prèske rive oswa li deja pase, epi si ou pa jwenn repons , ou pral pote plent bay Responsab Odyans lan. Notifikasyon sa a se yon koutwazi ou fè pati opoze a, sa ki kapab ase pou w jwenn enfòmasyon ou mande yo.

Si w kontinye pa resevwa okenn repons oswa si pati opoze a refize bay dokiman ou mande nan kad ankèt preyalab yo, ou kapab soumèt yon "mosyon pou konvenk" bay Responsab Odyans ou an. Nan mosyon an, ou ta dwe fè konnen ki enfòmasyon ou ap chèche a, ki lè w te mande l la, ki dènye fwa ou te kontakte pati opoze a, epi poukisa ou bezwen enfòmasyon an (pou plis enfòmasyon sou mosyon, ale nan [Seksyon VI](#_VI.__Motions) nan Manyèl sa a).

*Kijan m kapab konteste yon demann ankèt preyalab, epi kilè mwen kapab vle fè sa a?*

Yon lòt fwa ankò, li toujou yon bon lide pou kominike ak pati opoze a dirèkteman anvan. Sa ka rive se ou ki pa konprann sa lòt pati an ap chèche, oswa lòt pati a ki gen volonte retire, limite oswa chanje yon demann nan lide pou evite mennen konfli ankèt preyalab lan devan Responsab Odyans lan. Sepandan, ou genyen dwa pou konteste Responsab Odyans ou a nan yon espas dis jou sivil apre w fin resevwa demann lan. Ou kapab konteste tout demann lan oswa pati espesifik nan demann ankèt preyalab lan. Rezon komen moun konn konteste yo se rezon tankou demann ankèt preyalab yo ki mande pou fè gwo depans oswa ki konn gen yon reta ki pa jistifye. Menm jan ak nenpòt lòt kontestasyon, ou ta dwe asire w ou eksplike rezon w yo klè.

Epi tou, si w vle Responsab Odyans lan fè sòti yon òdonans pou pa kite w reponn kèk oswa tout demann ankèt preyalab pati opoze a, ou ta dwe fè yon mosyon ki mande yon "òdonans pwoteksyon" (gade anba a). Responsab Odyans ou an kapab konvoke yon apèl konferans oswa li kapab pwograme yon odyans sou demann pou abòde nenpòt kontestasyon oswa reta ankèt preyalab.

Konsèy: gran majorite konfli ankèt preyalab yo kapab rezoud atravè diskisyon byenfonde epi atravè konpwomi ant toude pati yo. Epi tou, yon ti kras koutwazi kapab bay anpil rezilta nan rezolisyon kalite pwoblèm sa yo.

*E si Responsab Odyans lan aksepte kontestasyon mwen yo (oswa pa pati ki anfas mwen an)?*

Responsab Odyans lan gen otorite pou l fè sòti yon "òdonans pwoteksyon" - sa ki vle di, enfòmasyon ou deside pa pataje a pwoteje kont pwosedi ankèt preyalab la nan ka sa a. Responsab Odyans lan kapab limite pòte, tan oswa metòd ankèt preyalab lan.

# **XI. Preparasyon pou Odyans: Eleman prèv ak Temwen**

Sijè yo prezante nan seksyon sa a:

* Entwodiksyon
* Dwa Pati yo
* Eleman Prèv
* Aranjman ak prezantasyon eleman prèv pou odyans
* Temwen yo
* Divilgasyon eleman prèv ak temwen yo, annavans, bay lòt pati a
* Temwayaj ekspè yo
* Rapò alekri ekspè yo
* Temwayaj nan telefòn
* Manda pou egzije temwen yo patisipe nan odyans
* Manda pou jwenn dokiman
* Estenograf
* Entèprèt ak tradiktè

*Sou kisa Responsab Odyans lan ap baze l pou l pran Desizyon an?*

Pou l pran Desizyon an, Responsab Odyans lan pral baze l sèlman sou twa bagay - eleman prèv pati yo soumèt epi yo anrejistre nan dosye a, temwayaj temwen yo nan odyans lan, ak agiman ouvèti ak fèmti pati konsène yo. Li esansyèl pou nou prepare ase nan chak nan twa domèn sa yo.

*Ki dwa Pati yo genyen nan yon odyans pou pwosedi regilye?*

**A. Dwa Tout Pati yo**

Sou baz dispozisyon ki gen rapò ak odyans BSEA yo, tout pati yo dwe gen dwa pou:

1. Resevwa nan men BSEA a, sou demann, yon lis Responsab Odyans ki pa gen patipri yo ansanm ak kalifikasyon yo;
2. Jwenn akonpayman ak konsèy jiridik nan men yon avoka ak/oswa yon defansè, epi nan men moun ki gen konesans oswa fòmasyon espesyal nan sa ki gen rapò ak timoun ki gen andikap yo;
3. Prezante prèv, san wete dokiman alekri;
4. Oblije temwen yo prezante sou baz yon manda;
5. Fè entèvyou epi kont-entèvyou ak temwen yo;
6. Mande Responsab Odyans lan entèdi yo prezante, nan odyans lan, nenpòt prèv yo pa t voye bay lòt pati yo nan omwen senk (5) jou travay anvan odyans lan;
7. Jwenn yon transkripsyon sètifye alekri gratis, konsènan tout pwosedi a ki fèt grasa repòtè tribinal la sètifye epi/oswa yon anrejistreman elektwonik vèbal odyans lan, sou baz yon demann alekri yo voye bay BSEA. Yo kapab itilize nenpòt nan yo sèlman yon fason ki an konfòmite ak Règ sa yo, epi yo dwe rete konfidansyèl, sof si paran an bay konsantman li;
8. Resevwa yon desizyon alekri oswa, selon sa paran yo chwazi, yon desizyon elektwonik ki gen enfòmasyon ak òdonans Responsab Odyans lan, nan dat limit gouvènman federal ak Eta a preskri a, akondisyon Responsab Odyans lan kapab bay pwolongasyon ki rezonab sou demann nenpòt nan pati yo.

**B. Dwa Paran an**

Sou baz dispozisyon ki gen rapò ak odyans BSEA yo, paran yo dwe gen dwa pou:

* + - 1. Fè elèv la ki gen rapò ak odyans lan prezante l nan odyans lan;
      2. Otorize piblik la asiste odyans lan;
      3. Jwenn pwosè vèbal odyans lan, rezilta enfòmasyon yo ansanm ak desizyon yo gratis pou paran yo; epi
      4. An konfòmite ak Règleman Dosye Elèv nan Massachusetts yo, pou enspekte epi resevwa yon kopi nan tout dosye elèv konsènan elèv la, san wete resevwa dosye ak dokiman eskolè ki gen rapò ak idantifikasyon, evalyasyon, plasman, oswa bay elèv la yon edikasyon piblik ki apwopriye gratis.

*Kisa "eleman prèv" yo ye epi kijan m ap fè konnen sa pou m soumèt?*

Yon eleman prèv se nenpòt dokiman ou vle Responsab Odyans lan konsidere kòm prèv nan ka w la. Pou yo konsidere l, Responsab Odyans lan dwe admèt eleman an kòm prèv pandan odyans lan.

Kèk egzanp eleman prèv ki komen se eleman sa yo: IEP aktyèl ak IEP anvan yo, evalyasyon, kominikasyon alekri ant lekòl la ak paran, rapò sou pwogrè, ak bwochi ki dekri posiblite plasman yo.

*Èske mwen ta dwe ekri deklarasyon pa m pou m soumèt li antanke yon eleman prèv?*

No. Kòm ap gen pou w nan odyans lan, ou kapab temwaye dirèkteman selon eksperyans ka kwayans ou. Ou kapab mache ak nòt oswa remak ou prepare, men w pa bezwen soumèt yo antanke yon eleman prèv ki ekri.

*Kijan pou mwen òganize ak prezante eleman prèv mwen yo pou odyans lan?*

Chak eleman prèv dwe nimewote nan pati anlè adwat dokiman an. Eleman prèv ki gen plizyè paj yo dwe gen yon nimewo pou chak eleman nan premye paj la, men yo dwe genyen nimewo paj regilye tou nan pati anba chak paj. Sa rann li pi fasil pou fè referans ak eleman prèv pandan Odyans lan. Eleman prèv yo ta dwe separe ak espas ki divize yo (ki genyen nimewo chak prèv sou yo tou). Nan pati devan eleman prèv yo, ou dwe mete yon lis sijè ki nimewote. Yo souvan soumèt eleman prèv yo nan klasè a twa bouk oswa a fèy mobil.

Ou pral bezwen twa kopi klasè prèv ou a: youn pou ou, youn pou Responsab Odyans lan, epi youn pou pati opoze a.

Yon ti konsèy:Nan Lis Sijè yo, li enpòtan anpil pou nete dat chak eleman prèv te ekri nenpòt lè sa posib. Epi li jeneralman pi bon pou òganize dokiman ou yo nan lòd kwonolojik envèse kote w ap kòmanse ak dokiman ki pi resan yo.

*Ki responsabilite mwen genyen nan pataje eleman prèv ak temwen mwen yo?*

Ou gen obligasyon pou bay Responsab Odyans lan ak pati opoze a yon kopi tout eleman prèv ou yo ak yon lis tout temwen (ou menm tou si w pral temwaye) ou gen entansyon fè temwaye nan Odyans lan.

Responsab Odyans lan ak pati opoze a dwe resevwa dokiman yo ansanm ak lis temwen yo omwen senk jou ouvrab anvan odyans lan kòmanse, sòf si pati yo dakò sou yon delè ki pi kout. Sonje: se responsablite w pou w chwazi yon metòd livrezon ki pral pèmèt Responsab Odyans lan ak pati opoze a resevwa dokiman yo ak lis temwen yo alè.

Si w pa respekte egzijans sa a, lòt pati a gendwa pa dakò admisyon eleman prèv ou yo nan odyans lan epi li ka pa dakò yo pèmèt ou rele temwen w yo. Responsab Odyans lan kapab jwenn yon akò ak pati opoze a epi li refize aksepte kèk oswa tout dokiman w yo nan dosye a epi li ka anpeche w rele kèk oswa tout temwen w yo, sitou si w ta chwazi fè kontrè a, sa ka kreye yon pwoblèm pou lòt pati a. Sa a se paske pati opoze a te dwe resevwa dokiman ou yo ak lis temwen yo annavans ase pou l kapab te gentan prepare l pou odyans lan.

Yon ti konsèy:Si ou pa sèten temwen ou yo ap disponib, li preferab pou mete tout temwen potansyèl yo nan lis ou a. Lis temwen ou a dwe gen ladan l tout moun ou *kapab* rele kòm temwen, men ou *pa oblije* rele tout oswa nenpòt moun ki nan lis ou a. Sonje mete non pa w si ou gen entansyon ale temwanye. Epitou, ou kapab rezève dwa w pou w rele lòt temwen yo nan lide pou w rejte agiman lòt pati a lè w mansyone pwen sa nan pati anba lis temwen an.

Yon ti konsèy: Si w prevwa w ap jwenn yon dokiman, tankou yon evalyasyon, twò ta, sa ki fè w p ap kapab respekte delè senk jou a, enfòme Responsab Odyans lan ak lòt pati a sou sa a pi vit posib, epi mande pèmisyon pou w voye dokiman an anreta. Epitou, asire w ou bay lòt pati a yon kopi dokiman yon fwa ou fin resevwa li.

*Ki moun ki posib pou yo se temwen ki pi enpòtan mwen yo?*

Souvan fwa, temwen ki pi enpòtan yo se paran, anseyan, terapet, lòt ekspè ki te travay epi evalye elèv la, ak nenpòt lòt ekspè ki konprann bezwen edikasyon elèv la ak fason yo ta dwe reponn ak bezwen sa yo.

Sonje byen, yon gran majorite nan konfli BSEA ki ale nan odyans yo jwenn rezolisyon poutèt temwanyaj yon ekspè vivan ki konvenkan.

*Si mwen gen rapò alekri yon ekspè, èske mwen ap bezwen temwanye nan odyans lan?*

Kòm yon règ jeneral, temwayaj dirèk youn oswa plizyè temwen ekspè esansyèl pou rann yon agiman konvenkan nan yon odyans ki baze sou prèv BSEA. Anpil fwa, temwayaj ekspè vivan an prèske toujou gen plis enpòtans pase evalyasyon alekri oswa rapò yo lè yo prezante yo san okenn lòt bagay paske ekspè an kapab eksplike epi klarifye nenpòt bagay ki nan dokiman ekri a epi li kapab reponn kesyon Responsab Odyans lan ak kesyon pati opoze a.

Epi tou, temwayaj ekspè a ede Ofisye Odyans lan konprann kijan li kalifye pou temwaye konsènan bezwen edikasyon elèv la. Temwayaj ekspè a ki ap eksplike obsèvasyon ekspè a fè lakay elèv la ansanm ak eksperyans ekspè an genyen nan jesyon elèv menm jan an kapab enpòtan anpil.

Doktè yo ansanm ak lòt ekspè jeneralman konn pran yon frè pa èdtan pou tan yo. Si ou pa gen mwayen pou w peye yo paske yo vin nan odyans lan oswa si yo pa gen tan pou yo deplase ale nan odyans lan, ou ka mande pou yo gen dwa temwaye nan telefòn ki ap sou opalè oswa a distans (gade kesyon ki anba a konsènan temwayaj nan telefòn).

*Kisa mwen ta dwe fè si ekspè a pa kapab temwanye sou dat odyans ki pwograme a?*

Ou kapab mande yon ranvwa odyans lan oswa ou kapab mande yon lòt jou pou odyans lan fèt si sa ta vin nesesè pou temwen ekspè ou a vin temwaye. An jeneral, Responsab Odyans yo konn eseye akomode orè yon ekspè ki pral prezan antank yon temwen enpòtan pou nenpòt nan pati yo.

Si temwayaj yon ekspè pa posib nan okenn sikonstans, malgre sa a, yon rapò alekri kapab bay rezilta epi Responsab Odyans lan kapab konsidere l.

*Konbyen tan temwen m yo ap pase nan odyans lan?*

Pa vreman gen yon orè presi pou temwen yo. Pèsonn pa konnen egzakteman konbyen tan sa pral pran pou kesyone chak temwen, kidonk nou pa kapab prevwa egzakteman kilè ak ki kantite tan chak temwen pral fè ap temwaye.

Si ou gen yon temwen enpòtan ki gen yon gwo pwoblèm tan, ou kapab mande Responsab Odyans lan pou li akomode lòt angajman temwen an genyen yo. Epitou, yon fwa yon temwen fin temwanye, temwen an jeneralman kapab deplase ale.

*Temwen mwen vle rele a pa vle vin temwanye oswa li pa ka kite travay li - sa mwen dwe fè?*

Ou kapab mande pou BSEA fè sòti yon "manda" pou temwen w lan. Ou p ap peye anyen pou BSEA sòti yon manda. Manda yo se òdonans alekri pou yon moun prezante nan yon sèten lè ak yon sèten kote pou temwaye. Sonje menm si w te jwenn yon manda pou yon ekspè vin patisipe nan odyans la epi temwanye, ekspè an kapab atann se ou k ap peye l antanke ekspè pa èdtan pou tan li fè ap ba w sèvis la.

Yon "manda *duces tecum*" bay benefisyè a yon òdonans pou temwanye epi pou vini ak dokiman tou nan odyans lan. Yon "manda *duces tecum*" se yon opsyon yo ka mande pou dirije yon moun/antite ki pa yon pati konsène pou l vin pote dokiman nan yon kote espesyal anvan dat odyans lan. Si se yon pati ki genyen dokiman an, dokiman sa yo kapab vin disponib atravè yon demann pou pwodiksyon dokiman, ki se yon sijè nou debat pi wo a nan paj 33.

Nan kèk ka, manda yo kapab nesesè pou yon paran nan lide pou asire yon anplwaye distri eskolè a parèt nan odyans lan pou temwanye. Lè temwen an resevwa yon manda, li kapab itilize l kòm yon motif absans nan travay li pou li kapab vin patisipe nan odyans lan.

*Èske mwen gen bezwen yon lis temwen (epi voye yon manda bay temwen an) menm si lòt pati a di li t ap planifye vin fè temwen an temwanye?*

Wi. Si lòt pati a mete yon temwen ann lis la, sa pa nesesèman vle di lòt pati a pral fè temwen sa temwanye. Pati yo kèk fwa konn mete plis temwen nan lis temwen an pase kantite temwen ki ap vin temwanye tout bon nan Odyans lan.

*Kòman mwen kapab jwenn yon manda?*

Ekri yon demann voye bay Responsab Odyans lan, epi voye yon kopi bay pati ki opoze a. Demann ou a dwe genyen ladan l non ka w lam dat ak lè ou vle temwen an prezante l la, non ak adrès moun w ap voye manda pou li a, ak yon deskripsyon dokiman w ap chèche jwenn yo si genyen. Ou dwe soumèt yon demann konsa omwen dis jou sivil anvan dat odyans lan. Se BSEA ki ap fè sòti manda yo byen rapid yon fwa li fin resevwa yon demann.

Si Odyans lan ta ranvwaye oswa ta gen reta pou l fèt pou nenpòt rezon l ye a, ou dwe refè demann manda a pou dat ki diferan. Se responsabilite w tou pou w enfòme moun ou te voye manda bay yo konsènan nenpòt ranvwa/anilasyon dat odyans yo te voye manda pou yo prezante ladan yo.

*E si pati opoze a, oswa temwen potansyèl la li menm, vin pa dakò yon manda?*

Yon manda souvan disponib yon fwa BSEA a resevwa demann manda a, men apre sa a kapab gen yon objeksyon, sa ki pote non "demann anilasyon". Yon Responsab Odyans kapab modifye oswa anile manda a si moun nan oswa pati opoze a byen demontre temwanyaj/dokiman y ap chèche a pa apwopriye/enpòtan, oswa li vin enpoze yon chay eksesif sou do moun ki ap resevwa manda a. Pa egzanp, si moun ki ap resevwa manda a nan vakans andeyò eta a nan jou odyans lan, sa kapab yon chay eksesif.

*E si mwen resevwa yon manda epi temwen an pa prezante l, oswa li pa voye dokiman yo?*

Ou kapab ale nan yon tribinal eta a pou w jwenn yon òdonans ki egzije konfòmite. BSEA a pa jere aplikasyon manda yo.

*Mwen gen yon temwen enpòtan ki pa kapab vini nan Odyans lan - ki lòt opsyon mwen genyen?*

Ou kapab soumèt yon demann voye bay Responsab Odyans ou an, (epi voye yon kopi bay pati ki opoze a) pou temwen w lan kapab vin temwanye nan telefòn oswa a distans. Si yo ba ou li, ou ta dwe mete ansanm ak temwen w lan pou n jwenn yon kote silans epi prive nan yon sèten moman nan jou odyans lan epi pou fè l pote nenpòt dokiman ki nesesè pandan temwanyaj la.

Lè moman an rive pou temwen an al temwanye, Responsab Odyans lan ap fèm apèl la epi temwen an pral temwanye nan yon opalè oswa atravè yon platfòm a distans. Yon temwen k ap temwanye nan telefòn oswa a distans toujou ap fè sa sou sèman, temwanyaj li ap toujou anrejistre, epi yo kapab toujou fè l yon kont-entèwogasyon. Temwanyaj nan telefòn se yon bon opsyon pou temwen ki andikape fizikman yo, sa ki lwen epi ki pa kapab deplase yo, oswa sa ki pa kapab deplase kite biwo yo, men ki toujou gen volonte temwanye nan ka w la.

Yon ti konsèy: Kèk fwa sa kapab koute w anpil kòb pou peye ekspè pou tan sa pran yo pou yo vin nan odyans lan epi temwanye. Si temwen ou an dakò, temwanyaj nan telefòn/a distans yo redui nan depans ou paske nou pa pèdi tan deplasman.

*Kisa yon estenograf ye epi kijan m ka fè demann pou youn?*

Si pou nenpòt rezon ou bezwen yon transkripsyon entegral odyans lan (kontrèman ak yon kopi temwayaj ki anrejistre sou CD), ou ta dwe soumèt yon demann alekri bay Responsab Odyans lan pou jwenn yon estenograf (yon moun ki chita nan odyans lan ki ap transkri tout sa ki di yo). Estenograf yo (ansanm ak transkripsyon yo fè yo) se opsyon ki disponib gratis, men se yon opsyon pati yo dwe mande annavans.

*Kijan mwen kapab jwenn yon entèprèt/tradiktè?*

Yon fwa ou konnen w ap bezwen yon entèprèt oswa yon tradiktè (tankou yon entèprèt lang siy), ou ta dwe mande youn epi presize ki pou ki lang ou bezwen l. Pou kèk lang, sa mande yon gran kantite tan pou jwenn yon entèprèt, kidonk, plis BSEA konnen sa annavans, se pi bon l pi bon. Entèprèt/tradiktè yo disponib gratis gras ak BSEA, epi yo kapab disponib pou apèl konferans, rezolisyon litij, konferans anvan odyans, ak odyans yo si sa nesesè. Tout dokiman BSEA jenere yo pral tradui gratis.

# **XII. Odyans a Pwosedi Regilye**

Sijè yo diskite nan seksyon sa a:

* Kisa pou fè si w pa kapab ale nan yon odyans ki pwograme
* Entwodiksyon nan odyans a pwosedi regilye
* Twa règ ki pi enpòtan yo
* Dire jounen odyans yo
* "Anrejistre"
* Kisa k ap pase nan odyans lan
* Konteste yon eleman prèv
* Deklarasyon Ouvèti
* Kesyone yon temwen
* Temwayaj yon pati
* Rapò enfòmasyon
* Konteste yon kesyon pandan temwayaj
* Dènye agiman
* Desizyon Responsab Odyans lan
* Sa k ap pase si yon pati pa ale nan odyans lan
* Si m panse Responsab Odyans lan ap pran pou pati opoze a oswa li pa jis
* Tande anrejistreman yo ansanm ak transkripsyon estenograf la

*E si mwen pa kapab patisipe nan Odyans lan nan dat ki pwograme a?*

Si ou gen yon pwoblèm ak dat Odyans lan, oswa ta gen yon konfli ki parèt britsoukou, ou dwe depoze yon demann ranvwa alekri tousuit. Si ou deside ou pa vle kontinye ak Demann Odyans ou te ranpli a, ou dwe anile Demann Odyans ou a alekri ofisyèlman. Si gen yon ijans, oswa si w an reta oswa si w ta pèdi pandan w ap eseye ale nan odyans lan, ou dwe rele BSEA pou yo ka fè Responsab Odyans lan konnen sa a.

*Kisa mwen dwe atann nan yon Odyans? Èske se tankou yon jijman?*

Odyans yo pa jijman nan tribinal, men yo se odyans ki baze sou prèv epi ki fòmèl. BSEA se yon ajans administratif, epi odyans li yo, si se an pèsòn, anjeneral konn fèt nan sal konferans. Ap gen yon gwo tab epi anpil chèz ki disponib. Si w bezwen nenpòt lòt bagay (pa egzanp, yon televizyon, yon lektè DVD, yon VCR, yon entèprèt, yon estenograf, elatriye) asire w ou soumèt yon demann alekri bay Responsab Odyans ou an annavans.

Ofisye Odyans lan ap chita nan yon pwent tab la epi li posib pou l rezève yon chèz bò kote l pou temwen an (pou temwen k ap temwaye a ka chita toupre dispozitif anrejistreman an). Pati yo ansanm ak temwen yo pral chita arebò tab la, epi jeneralman nenpòt avoka, defansè, oswa pati ki ap reprezante tèt yo poukont yo ap chita toupre Responsab Odyans lan. Moun yo ap abiye yon fason pwofesyonèl. Odyans yo kapab fèt vityèlman tou oswa nan yon fason ki prezansyèl/a distans selon apwobasyon Responsab Odyans lan.

Responsab Odyans lan pral prezante yon deklarasyon ouvèti epi li pral eksplike an rezime règ patikilye Responsab Odyans lan konsènan poz, manje, bwason ak règ konduit yo. Li pwobab pou genyen klasè fichye ak klasè eleman prèv ki plase sou tab la pandan moun yo ap gen pou refere ak prèv yo pandan pwosesis la.

Yon ti konsèy: Ou p ap bezwen adrese Responsab Odyans lan ak tit “ekselans.” “Mesye oswa Madam \_\_\_\_\_\_” apwopriye.

*Ki twa règ ki pi enpòtan nan règ konduit odyans a pwosedi regilye a?*

Premyèman, toujou koute Responsab Odyans ou an.

Responsab Odyans ou an pral tabli règ pwosedi pou jounen an. Si Responsab Odyans lan konseye w fè yon bagay yon fason ki diferan, oswa pou w kite yon sijè al nan yon lòt, ou dwe fè sa imedyatman. Priyorite Responsab Odyans lan se pou l rasanble tout enfòmasyon apwopriye nan toude pati yo epi tabli yon rejis eleman prèv ki klè.

Dezyèmman, toujou aji antanke bon sitwayen epi ou dwe janti. Pati yo kapab bezwen reprezante enterè yo nan yon fason ki agresif anpil pandan odyans lan, men li pa janm apwopriye pou w gwosye, brital oswa ap menase moun.

Twazyèmman, si w gen yon kesyon oswa si w pa fin sèten yon bagay konsènan pwosesis odyans lan oswa atant Responsab Odyans lan, pa ezite poze Responsab Odyans lan kesyon nenpòt lè l ye a. Yon wòl santral Responsab Odyans lan genyen se ede pati yo jwenn aksè total epi patisipe nan pwosedi odyans lan.

*Ki kantite tan jounen odyans yo dire? Èske genyen poz?*

Kantite tan jounen odyans lan dire a depann si temwen yo ap oswa p ap disponib, selon jan pati yo kowopere a, ak preferans Responsab Odyans lan. Odyans yo jeneralman kòmanse a 9:30 oswa 10 è nan maten. Kèk Responsab Odyans konn pa kapab rete apre 4 oswa 5 è, pandan genyen lòt ki konn pa gen pwoblèm kontinye rive nan 7 oswa 8 è nan lide pou yo fini ak Odyans lan nan kantite jou ki tabli pou sa a.

Entwodiksyon, anrejistreman, ak remak/eksplikasyon prezantasyon Responsab Odyans lan ap fè yo kapab dire sòti nan trant minit rive inèdtan. Apre sa, y ap konsidere eleman prèv yo epi y ap aksepte yo nan kad prèv; pati yo ap prezante deklarasyon ouvèti yo; pati ki fè demann lan ap ale prezante temwen li yo an premye; pati k ap reponn demann nan ap prezante temwen pa l yo annapre; epi finalman, pati yo gen opsyon pou yo vin ak dènye agiman yo alekri oswa aloral.

Kantite tan chak etap nan pwosesis la depann sou nivo konplikasyon pwoblèm lan ak efikasite pati yo. Kèk Responsab Odyans konn al nan poz pou manje, lòt prefere rete travay nèt ale jiskaske odyans lan fini. Si ou genyen pwoblèm rejim alimantasyon oswa tan w limite kote sa ka egzije pou w manje yon sèten lè oswa deplase kite yon sèten lè, fè Responsab Odyans ou an konnen sa nan kòmansman jounen an. Moun kapab deplase oswa fè demann poz pou itilize etablisman yo si sa nesesè. Yon fwa yon temwen fin temwanye, li jeneralman pa gen obligasyon pou l rete nan rès odyans lan.

*Kisa m dwe konnen konsènan ekspresyon "y ap anrejistre m" lan?*

Tout odyans yo anrejistre. Antanke règ jeneral, ou "anrejistre" tout tan lè gen yon aparèy k ap anrejistre odyans lan. Lè yo mande sa a, kè Odyans kapab gen sa yo rele yon estenograf k ap transkri sa tout moun di.

Nan lide pou anrejistreman an klè, moun yo dwe pran san yo pou yo reponn "wi" ak "non" nan yon fason vèbal lè yo ap poze yo kesyon (pilye yo ap souke tèt yo) epi li enpòtan pou moun yo pa entèwonp oswa pale pandan lòt la ap eksprime l.

Detanzantan, Responsab Odyans lan gendwa anonse "n ap sispann anrejistre" epi li ap kanpe anrejistreman an, tankou lè pati yo bezwen yon ti moman pou yo òganize panse yo oswa lè temwen yo ap chanje plas pou yo prepare yo pou y al temwaye. Pati yo kapab mande pou sispann anrejistre lè yo gen yon diskisyon ki enfòmèl ak Responsab Odyans lan.

Anrejistreman an sou pou referans Responsab Odyans lan lè l ap ekri desizyon li pran an epi pou kreye yon dosye nan ka ta gen yon kontestasyon. Ou ka mande yon kopi elektwonik pwosedi a (oswa yon transkripsyon odyans lan si yon estenograf nan tribinal la te prezan) epi l ap gratis.

*Ki pwosesis odyans l ap ye? Kisa k ap pase an premye, elatriye?*

Jeneralman, Responsab Odyans lan ap rive nan sal odyans lan (vityèlman oswa an pèsòn) yon fwa toude pati yo prezan. Ap gen yon lis prezans ki ap pase alantou tab la. Responsab Odyans lan posib ap bay kèk eksplikasyon sou pwosesis odyans lan ansanm ak kèk remak entwodiksyon anvan li kòmanse anrejistreman an. Konsèy: Sa a se yon bon moman pou poze kesyon.

Yon fwa pati fòmèl odyans lan kòmanse, Responsab Odyans lan ap site kèk remak li prepare ki konsène tout odyans yo. Lè sa a, y ap kòmanse konsidere eleman prèv yo, kapab gen objeksyon sou eleman prèv yo, epi Responsab Odyans lan ap deside kisa l dwe aksepte antanke prèv.

Apre sa a, pati ki fè demann lan ap prezante deklarasyon ouvèti li. Lòt pati a ka fè pwòp deklarasyon ouvèti li imedyatman apre oswa li kapab tann jiskaske pati ki fè demann nan fin prezante tout temwen ak prèv li yo.

Pati ki fè demann nan ap ale an premye pou l prezante temwen li yo—pati ki fè demann nan ap kesyone temwen yo ("entèwogatwa dirèk") epi apre sa, pati opoze a ap gen yon opòtinite pou l poze kesyon ("kont-entèwogatwa"). Lè pati ki fè demann nan fin prezante tout temwen li yo, lòt pati an ap prezante temwen pa l yo. Avèk pèmisyon Responsab Odyans lan, yon temwen kapab temwaye si sa nesesè.

Pou fini, pati yo genyen opsyon pou yo prezante dènye agiman yo aloral oswa alekri. Responsab Odyans lan pral fini odyans lan pandan l ap anonse kantite tan sa ka pran pou l sòti Desizyon an.

*Poukisa epi kijan mwen ta dwe konteste yon eleman prèv?*

Responsab Odyans lan ap mande si w ap fè objeksyon sou nenpòt nan eleman prèv pati opoze a prezante yo anvan l aksepte yo antanke prèv tout bon. Ou ta dwe prepare epi gen yon lis kantite eleman prèv ou pa dakò epi ou ta dwe gen yon rezon valab pou sa a. Pou egzanp, ou kapab fè objeksyon sou yon eleman prèv sou baz li pa gen enpòtans; si dokiman an gen non moun ki ekri l la, dat li a; si yo pa t voye dokiman an ba ou omwen senk jou ouvrab anvan Odyans lan, elatriye.

Apre li fin koute rezon ki fè w bay objeksyon an, Responsab Odyans lan pral pèmèt pati opoze a prezante agiman sou rezon ki fè yo ta dwe aksepte eleman prèv la. Lè sa a, Responsab Odyans lan ap deside si li aksepte eleman prèv sa a.

*Kisa mwen ta dwe di nan deklarasyon ouvèti mwen an?*

Deklarasyon ouvèti ou a ta dwe yon rezime tou kout sou pozisyon ou pran an - sa ki vle di rezon ki fè ou ap patisipe nan odyans lan, ki rezolisyon w ap chèche, ak rezon ki fè enfòmasyon/lwa yo an favè ou. Deklarasyon ouvèti yo souvan itil tou pou pèmèt Responsab Odyans lan gen yon plan sou ka w pral prezante a. Ou ka vle mansyone temwen w genyen ki pi enpòtan yo ak ki prèv ou espere chak nan temwen sa yo demontre.

Ou pa bezwen reponn chak pwen ki fèt fè nan deklarasyon ouvèti pati opoze a dirèkteman.

Sonje byen, ou pa oblije fè yon deklarasyon ouvèti tou. Ou ka chwazi pa fè l epi ale dirèkteman nan prezantasyon temwen ou yo.

*Kijan pou m kesyone yon temwen?*

Lè ou vin ak yon temwen pou l temwanye nan non w, ou dwe kesyone temwen sa anvan ("entèwogatwa dirèk"). Premyèman, Ofisye Odyans lan pral temwen an prete sèman, li pral mande temwen an pou li eple non temwen an pou anrejistreman an, epi apre sa l ap remèt temwen an ba ou pou entèwogatwa a. Li se yon bon lide pou kòmanse entèwogatwa dirèk ou a pandan w ap mande temwen an pou l eksplike eksperyans ak ekspètiz li antanke temwen ki apwopriye ak konfli an.

*Pa egzanp:* "Ki pwofesyon/pozisyon travay ou?" "Konbyen tan ou genyen ap travay nan domèn sa a?" "Èske w gen nenpòt lisans avanse oswa lisans ki gen rapò ak edikasyon?" "Kijan ou fè konnen elèv la?" "Depi konbyen tan ou konnen elèv lan?" "Èske ou te travay ak elèv ki prezante menm ka an?" "Si wi, konbyen?"

Konsèy: ou kapab pa pèdi tan lè w soumèt CV moun nan kòm yon eleman prèv, men apre sa a asire w ou mande temwen an si CV a se yon CV aktyèl epi ki kòrèk.

Apre sa a, ou kapab poze kesyon espesyal pou chèche konnen opinyon temwen an sou bezwen edikasyon elèv la genyen yo, kijan yo ta dwe reponn ak bezwen sa yo, epi si pwogram edikasyon y ap pale a ta kapab reponn ak bezwen elèv la.

Lè w fini, di Responsab Odyans lan ou pa gen lòt kesyon. Pati opoze a pral poze kesyon apre sa a ("kont-entèwogatwa"). Nenpòt lè, Responsab Odyans lan kapab poze pwòp kesyon pa l antanke Responsab Odyans.

Apre sa a, Responsab Odyans lan ap mande si w gen nenpòt lòt kesyon (“reyentèwogatwa”). Reyentèwogatwa se yon opòtinite pou poze kesyon ki reponn a sa yo te poze temwen an nan kont-entèwogatwa an oswa kesyon Responsab Odyans lan. Apre reyentèwogatwa an, pati opoze a gen yon lòt chans pou li poze kesyon ("nouvo kont-entèwogatwa") epi Responsab Odyans lan kapab poze nenpòt nouvo kesyon tou. Antanke règ jeneral, nouvo kont-entèwogatwa a, menm jan ak reyentèwogatwa a, ta dwe sèlman gen ladan yo kesyon pou klarifye ansyen temwanyaj yo. Lè tout moun fin poze kesyon, Responsab Odyans lan pral voye temwen an ale.

*Kijan pou mwen temwanye mwen menm?*

Si w pa gen yon reprezantan pou poze w kesyon kòm temwen, Responsab Odyans lan kapab chwazi pou fè w prete sèman nan kòmansman Odyans lan, yon fason pou deklarasyon ouvèti ou an fèt sou sèman. Sou yon lòt bò, Responsab Odyans lan ka fè w prete sèman lè ou kòmanse bay temwayaj ou.

Kòm ou pa kapab kesyone tèt ou, "entèwogatwa dirèk" ou a se pral yon monològ (w ap pale poukont ou). Ou kapab vin ak yon deklarasyon alekri prepare pou li l, oswa ou kapab pale natirèlman. Gen kèk Responsab Odyans kapab asime jwe wòl entèwogatè dirèk epi yo kapab vin patisipe pi plis nan poze kesyon lè pati ki reprezante tèt yo vin temwaye.

Menm jan ak nenpòt lòt temwen, pati opoze a ak Responsab Odyans lan kapab poze w kesyon. Sonje sa a se pa yon opòtinite pou fè deba ansanm ak pati opoze a. Pati opoze a kapab poze w kesyon, ki se kesyon ou dwe reponn, men ou pa gendwa poze kesyon an retou, sof si w ap mande klarifikasyon sou kesyon an.

*Èske m kapab pran nòt? Èske mwen ta dwe prepare kesyon lekri pou poze temwen an?*

Se yon bon lide pou vin ak yon lis kesyon enpòtan oswa pwen kle ki ekri annavans pou ou kapab asire w ou pale sou yo pandan temwayaj la (kit se temwen ou kit se pa temwen w). Si ou ta vin estrese oswa ajite poutèt yon repons ou pa t atann ou, ou kapab retounen nan lis ou a epi w ap asire w ou pa bliye anyen. Pou menm rezon an, pati yo anjeneral pran nòt pandan entèwogatwa dirèk la nan lide pou prepare yo pou sa yo vle adrese nan moman kont-entèwogatwa a.

*Sa w dwe fè ak sa w pa dwe fè nan entèwogasyon temwen yo:*

**Sa ou dwe fè:**

* Ou dwe janti epi w dwe prezante tèt ou anvan kont-entèwogasyon temwen pati ki opoze a.
* Bay temwen w yo tan pou yo reponn ak mo pa yo. Si temwen an se nan kan w li ye, sa kapab bon pou poze kesyon ki ap motive l bay repons elabore. Sonje temwayaj temwen an plis kapab konvenk Responsab Odyans lan pase deklarasyon oswa rezime ou fè pandan y ap kesyone w yo.
* Mande pou yo kite w sòti nan entèwogatwa a pou yon moman si w bezwen rasanble lide w yo anvan w poze plis kesyon.
* Klarifye ak yon kesyon wi/non byen rapid si ou kwè repons temwen an pa t fin klè.
* Si temwen an pa sonje yon enfòmasyon enpòtan oswa yon dat, ou kapab mande temwen an ale gade nan yon eleman prèv ki genyen enfòmasyon sa a. Ou kapab rafrechi memwa temwen an tou lè w poze l yon kesyon pou klarifye, tankou kesyon sa a "Èske w ap fè referans ak reyinyon 12 jiyè a?" oswa "Èske se te Doktè Smith?"
* Nan kont-entèwogatwa a, li posib pou w ap fè fas ak yon temwen ki plis an favè pati opoze a. Kidonk, kesyon w la ta dwe pi presi epi w dwe fè plis atansyon pase lè w konn ap kesyone pwòp temwen w yo.

**Sa ou pa dwe fè:**

* Pa al ankadre temwen an. Yon Responsab Odyans p ap vreman bay enpòtans a temwayaj kote temwen an sanble se yon bagay ki te deja pare l ap resite.
* Pa al eseye nan fè takotak ak sa temwen an ap di a, menm se yon repons ou pa t atann ou ak li oswa yon repons ou pa dakò ak li.
* Pa leve vwa w oswa pa vin twò emosyonèl nan kominikasyon w ak temwen an.
* Pa entèwonp oswa pale pandan temwen an ap pale.

*Kisa yon "rapò enfòmasyon" ye epi èske mwen ka fè objeksyon kont li?*

Nan yon tribinal, avoka yo ka fè objeksyon kont temwayaj yon temwen bay kòm "rapò enfòmasyon" sa ki vle di temwen an ap temwaye sou yon bagay temwen an pa t tande, obsève, oswa patisipe ladan l ki se laverite, men se yon lòt moun ki te di l sa a.

Nan BSEA, estanda pou eleman prèv yo se enpòtans ak fyabilite, yon estanda ki pi ba epi ki pi enfòmèl pase sa yo itilize nan tribinal yo. Prèv rapò enfòmasyon yo otorize nan yon pwosedi BSEA menm lè li mwens konvenkan pase prèv dirèk yo epi li dwe gen ase enpòtans ak fyabilite pou Responsab Odyans lan konsidere l.

*Poukisa epi kijan mwen ta dwe konteste pandan temwayaj la?*

Objeksyon ki pi komen nan odyans lan se pou *fondman* (temwen an pa demontre li gen ase baz, eksperyans oswa konesans - sa vle di, li pa gen ase "fondman" - pou reponn kesyon an); Kesyon an gentan *poze* epi yo *reponn* li (temwen an te deja poze menm kesyon an epi yo bay yon repons); ak *enpòtans* kesyon an (kesyon an pa gen pou wè ak pwoblèm yo nan odyans lan).

Si ou di "objeksyon" klèman pandan entèwogatwa pati opoze a, temwen an dwe sispann pale nan menm moman an, epi w ap gen chans pou w eksplike fondman objeksyon w lan. Responsab Odyans lan kapab apre sa bay pati opoze a pèmisyon pou l reponn agiman w lan pou l eksplike pou ki rezon kesyon an pa ka gen objeksyon. Responsab Odyans lan pral pran yon desizyon apre sa pou l konn si kesyon an dwe oswa pa dwe poze. Responsab Odyans lan kapab sijere pou yo repoze kesyon an pi klè oswa li kapab sijere pou poze yon kesyon preliminè pou tabli yon fondman ki ase.

Responsab Odyans yo souvan twonpe yo lè yo aksepte enfòmasyon epi lè yo deside pa bay prèv yo plis enpòtans - pa egzanp kote prèv la parèt genyen mwens enpòtans oswa yon ti kras fyabilite.

Yon ti konsèy: Fè atansyon pou w pa konteste san sa pa nesesè. Si ou souvan ap agimante ak objeksyon ki pa gen fondman serye, ou kapab lakòz ka w la sibi plis domaj olye pou w ede l avanse.

*Kisa dènye agiman yo ye epi ki diferans ki genyen ant dènye agiman aloral oswa alekri yo?*

Apre toude pati yo fin prezante temwen yo, pati yo dwe deside si y ap prezante dènye agiman yo aloral oswa alekri. Dènye agiman aloral yo fèt anjeneral imedyatman oswa yon ti tan apre fèmti pwosedi temwayaj la, epi yo plizoumwen suiv menm modèl ak deklarasyon ouvèti yo.

Nou ka soumèt dènye agiman ekri yo si yon pati mande ta mande sa a (demann sa a, yo entèprete l kòm yon demann ranvwa pou pèmèt gen plis tan pou soumèt) epi si Responsab Odyans lan aksepte demann lan. Responsab Odyans lan ap deside kilè dènye agiman alekri yo dwe disponib, apre li fin konsidere demann yon pati. Responsab Odyans lan kapab enpoze yon limit sou kantite paj dènye agiman alekri yo.

Yon ti konsèy: Si ou menm oswa pati opoze a chwazi ekri dènye agiman nou, li posib retade desizyon Responsab Odyans lan. Kòm li kapab pran plis tan pou soumèt agiman alekri konpare ak si se aloral sa t ap fèt, sa gen tandans retade finisman dosye odyans lan, epi sa vin rann li posib lakòz yon reta nan desizyon Responsab Odyans lan.

*Apre odyans lan, ki kantite tan m ap gen pou m tann pou Responsab Odyans lan pran yon desizyon?*

Yo ap voye desizyon yo bay pati yo nan espas 25 jou sivil (demann odyans distri eskolè yo depoze yo) oswa 40 jou sivil (demann odyans paran yo depoze yo) apati dat yo fèmen dosye Odyans lan, sof si se yon odyans ki akselere jan yo pale sa pi wo a.

*Kijan mwen pral resevwa desizyon an?*

Y ap voye yon kopi fizik desizyon Responsab Odyans lan ba w pa lapòs sètifye epi nan imèl si Paran yo ta mande l konsa.

*Sa k ap pase si mwen pa ale nan odyans lan?*

Si w pa kapab patisipe nan Odyans lan oswa w pa kapab fè Responsab Odyans lan konn sa nan telefòn, epi ou konplètman rate odyans lan, ou ta dwe kanmenm bay yon eksplikasyon sou absans ou tousuit. Si w te gen yon ijans ki lejitim, eksplikasyon an kapab anpeche yo rejte w ak konsekans negatif oswa anpeche yo pran yon desizyon san w pa t prezan.

*Ki konsekans k ap genyen si m pa ale nan odyans lan?*

Se Responsab Odyans lan ki ka deside sou kijan pou pwosesis la fèt. Nan jou odyans lan si ou pa prezan, li posib pou Responsab Odyans la se rele l eseye rele w nan telefòn anvan sa. Li posib pou Responsab Odyans lan (li pa oblije) retade kòmansman odyans lan nan yon tantativ pou l rive jwenn ou.

Responsab Odyans lan kapab deside kontinye ak odyans lan nan absans ou, epi nan ka sa a, pati opoze a pral prezante agiman li yo ansanm ak temwen li yo epi ou pa pral kapab fè objeksyon oswa kont-entèwogatwa. Responsab Odyans lan kapab, men li pa oblije, voye yon anrejistreman sou sa ki te pase a epi envite ou soumèt yon bagay alekri. Responsab Odyans lan kapab deside apre sa sou baz prèv ak agiman sa a. Li evidan sa kapab gen yon gwo enpak sou ka w la si w pa t gen bon jan opòtinite pou prezante kontestasyon w la devan Responsab Odyans an.

Sou yon lòt bò, Responsab Odyans lan ka tou senpleman rejte ka w la swa “san motif valab” oswa “ak motif valab” (si l fè sa ak motif valab, yo p ap kapab re-egzaminen pwoblèm ki prezante nan ka w nan ka ki vin annapre yo nan BSEA).

*Sa pou m fè si m panse Responsab Odyans lan ap pran pou pati opoze a oswa li pa jis?*

Anvan Odyans lan, ou kapab fè yon mosyon pou mande Responsab Odyans lan retire tèt li tèt li si ou kwè Responsab Odyans lan pa t ap kapab deside ka w la nan yon fason ki jis epi objektif.

Depi Odyans lan kòmanse, toujou itilize respè. Ou kapab mande pou fè yon deklarasyon sou dosye a konsènan objeksyon ou genyen kont aksyon oswa konduit Responsab Odyans lan.

Apre odyans lan, tann desizyon an. Si yo vin wè Responsab Odyans kont ou, ou gen 90 jou sivil apati moman yo pran desizyon an pou fè konteste. Lè sa a, ou kapab soumèt prèv patipri ou bay yon jij tribinal eta oswa federal nan kad kontestasyon w lan.

*Kijan m ka fè jwenn yon kopi anrejistreman an oswa transkripsyon estenograf la?*

Nou voye yon demann alekri pou yon kopi anrejistreman oswa transkripsyon an bay BSEA. Asire w ou mete nimewo dosye BSEA ou a nan demann lan. Kopi dosye sa yo gratis. Kèk pati mande kopi sa yo nan lide pou yo refere epi site dosye a lè y ap ekri dènye agiman yo.

# **XIII. Kontestasyon / Apre odyans**

Sijè yo diskite nan seksyon sa a:

* Finalite desizyon Responsab Odyans lan
* Kontestasyon desizyon an
* Aplikasyon desizyon an
* Konfòmite ak desizyon an

*Nan ki nivo desizyon Responsab Odyans lan final? Èske m ka fè yon demann pou rekonsidere l?*

Desizyon Responsab Odyans lan pa gen okenn egzamen ajans lan ap fè alavni, sa ki vle di yon fwa li pran desizyon an, BSEA an p ap relouvri oswa rekonsidere ka a. Si ou pa dakò ak desizyon an, ou dwe konteste l devan yon tribinal eta oswa federal.

*Kijan pou m konteste l?*

Yon Avi sou Dwa Kontestasyon ap tou vini ansanm ak tout desizyon yo pou referans. Ou gen 90 jou sivil apati dat (se pa dat resepsyon an) desizyon pou konteste a. Ou ap fè kontestasyon an lè w depoze yon plent devan Tribinal Siperyè Massachusetts la oswa nan yon Tribinal Distri Federal. Manyèl sa pa pale sou kontestasyon nan tribinal, men si w gen entansyon ale fè kontestasyon, ou ta dwe chèche konsèy legal paske sa yo se règ pwosediral ki konplike epi gen gwo depans ki asosye ak pwosesis sa a.

*Kilè y ap aplike desizyon Responsab Odyans lan?*

Si Responsab Odyans lan deside an favè paran an, desizyon/òdonans lan ap an vigè imedyatman, menm si kontestasyon, apèl distri eskolè a annatant. Si Responsab Odyans lan deside an favè distri eskolè a, epi paran an fè kontestasyon, epi elèv la vin rete nan dènye plasman edikatif yo te aksepte pou l te ladan l lan jouk kontestasyon an rezoud.

*E si Responsab Odyans lan vin deside an favè m, men pati ki anfas mwen an refize konfòme l?*

Ou kapab depoze yon mosyon pou mande Responsab Odyans ou a bay yon òdonans pou yo konfòme yo ak desizyon an. Mosyon an dwe genyen ladan l detay espesifik sou akizasyon mank konfòmite, epi lòt pati opoze a pral gen opòtinite pou li reponn. Nan kèk sikonstans, yon Responsab Odyans kapab menm konvoke yon odyans sèlman sou pwoblèm konfòmite a.

Sonje odyans konfòmite a pral gen limit estrik - se pa louvri yo pral relouvri ka orijinal la nan odyans sa a. Olye sa a, chak pati kapab vin ak prèv yo ap prezante pou pwouve si yo konfòme ak òdonans lan tout bon vre.

Responsab Odyans lan pral pran yon Desizyon apre sa a, pou l detèmine si te gen mank konfòmite. Si Responsab Odyans lan rann li kont yo pa konfòme ak desizyon an, li kapab voye dosye a nan Biwo Jiridik Ministè Edikasyon Elemantè ak Segondè a yon fason pou yo aplike li.

# **XIV. Asistans**

Sijè yo diskite nan seksyon sa a:

* Resous
* Kontakte BSEA
* Pale ak moun nan BSEA

*Ki resous ki kapab ede m?*

Premye kote ou ta dwe chèche plis enfòmasyon se sit entènèt BSEA an, (<https://www.mass.gov/orgs/bureau-of-special-education-appeals>). Majorite enfòmasyon ki nan manyèl sa repete oswa yo eksplike yo sou sit entènèt la.

Sit entènèt la pèmèt ou li ansyen desizyon sou Odyans BSEA yo tou. Remake desizyon sa yo te "modifye" (yo te retire enfòmasyon ki idantifye moun pèsonèlman ladan l), kidonk ou p ap kapab chèche yo gras ak non elèv la, men ou kapab chèche desizyon ki te fèt nan yon dat patikilye, ki te fèt sou yon sijè patikilye, selon distri eskolè ki te patisipe a, oswa gras ak non Responsab Odyans ki te la a.

Sit entènèt la genyen lyen tou pou ale wè lwa sou edikasyon espesyal eta ak federal yo, pou w kapab pi fasil navige ak chèche dokiman sa yo. Ale tou nan [Seksyon XVI](#_XVIII.__SPECIAL), anba a, pou w wè lyen sou lwa ak règleman federal epi eta sou edikasyon espesyal yo.

Bibliyotèk Jiridik Tribinal Premye Enstans Massachusetts yo pa sèlman bay lyen pou jwenn enfòmasyon sou lwa edikasyon espesyal eta a, men tou, li bay opòtinite jwenn resous ki gen pou wè ak sa, tankou yon Gid Paran pou Sèvis Sante Mantal nan Massachusetts; lis Lekòl Prive ki ofri Sèvis Edikasyon Espesyal yo Apwouve nan Massachusetts; ansanm ak atik nan depatman edikasyon federal ak eta a ki gen rapò ak sèvis edikasyon espesyal: <http://www.lawlib.state.ma.us/subject/about/specialed.html>

*Kijan pou m kontakte BSEA?*

Telefòn: Ou kapab rele BSEA nan (781) 397-4750. Sit entènèt Biwo a tou, ki se (<https://www.mass.gov/orgs/bureau-of-special-education-appeals>) bay plizyè enfòmasyon kontak. Sepandan, sonje ou pa kapab pale dirèkteman ak Responsab Odyans ou a sof si lòt pati a prezan sou liy telefòn nan paske si se konsa w fè l sa ap yon kominikasyon ex parte.

Faks: Nimewo faks BSEA a se (781) 397-4770. Sonje lè w ap fakse dokiman ofisyèl ki gen pou wè ak dosye w la, ou dwe toujou voye vèsyon orijinal yo pa lapòs. Sepandan, dat ki an vigè pou resepsyon an se dat faks la.

Kourye Lapòs: Bureau of Special Education Appeals

14 Summer Street, 4th Floor

Malden, MA 02148

*Ak kiyès mwen kapab pale nan BSEA a?*

Poutèt entèdiksyon ki gen kont itilizasyon "kominikasyon ex parte", w ap gen opòtinite pou poze Responsab Odyans lan kesyon sèlman pandan apèl konferans yo, nenpòt konferans anvan odyans, odyans ki baze sou prèv la, ak nenpòt lòt sitiyasyon kote pati opoze a prezan. Epi tou, ou kapab rele BSEA epi pale ak yon lòt Responsab Odyans, oswa ak direktè BSEA an.

Li enpòtan pou ou sonje tout tan moun k ap travay nan BSEA yo pa kapab reprezante w. BSEA pral ede w konprann detay *pwosediral* pwosesis BSEA yo, men BSEA pa kapab ba w konsèy jiridik sou pwoblèm *fondamantal* ka w la.

# **XV. ÒDONANS PÈMANAN**

Òdonans Pèmanan, nòmalman se pwosesis oswa règ entèn ki pa fondamantal ki gen pou wè ak pratik devan BSEA a. Sa yo disponib sou sit entènèt BSEA a epi w ta dwe konsilte yo anvan w depoze yon demann odyans.

# **XVI. LWA AK RÈGLEMAN SOU EDIKASYON ESPESYAL YO**

Sijè yo diskite nan seksyon sa a:

* Lwa ak règleman federal sou edikasyon espesyal yo
* Lwa ak règleman Massachusetts sou edikasyon espesyal yo
* Règ Odyans BSEA
* Desizyon ak Òdonans BSEA yo

*Lwa ak règleman Federal (nan tout nasyon an) sou edikasyon espesyal yo*

* Lwa sou Edikasyon Moun Andikape yo (Individuals with Disabilities Education Act (IDEA)ak tout règleman nan kad IDEA a: <http://idea.ed.gov/explore/home>
* Lwa sou Reyabilitasyon pou ane 1973 la (Rehabilitation Act of 1973), espesifikman sa yo ay pote non Seksyon 504 la: <http://www.ed.gov/policy/rights/reg/ocr/edlite-34cfr104.html>
* Seksyon seleksyone nan Lwa pou Ameriken ki gen Andikap (Americans with Disabilities Act, ADA)
* Ale tou sou sit entènèt BSEA a pou wè tout sa ki gen rapò ak lwa, règleman ak règ: (<https://www.mass.gov/lists/bsea-statutes-and-regulations>)

*Lwa ak règleman eta Massachusetts sou edikasyon espesyal yo*

* Règleman Eta Massachusetts (603 CMR:28.00) konsènan edikasyon espesyal: <http://www.doe.mass.edu/lawsregs/603cmr28.html>
* MA statute (MGL c. 71B) ki gen pou wè ak edikasyon espesyal: <http://www.mass.gov/legis/laws/mgl/gl-71b-toc.htm>
* Règ fòmèl nan pwosedi jiridiksyonèl (801 CMR 1.01) ki gouvène odyans nan BSEA: (<https://www.mass.gov/regulations/801-CMR-100-standard-adjudicatory-rules-of-practice-and-procedure>) Ale tou sou sit entènèt BSEA a pou wè tout sa ki gen rapò ak lwa, règleman ak règ: (<https://www.mass.gov/lists/bsea-statutes-and-regulations>)

*Règ Odyans nan BSEA Konsènan Kontestasyon pou Edikasyon Espesyal:*

Ou kapab jwenn yon vèsyon konplè Règ Odyans BSEA yo nan:

(https://www.mass.gov/lists/bsea-forms-and-publications)

Se règ *pwosediral* sa yo Manyèl Referans lan gen objektif eksplike pi byen, se pa lwa ak règleman *fondamantal* ki site pi wo yo.

*Desizyon ak Òdonans BSEA yo:*

Desizyon ak Òdonans BSEA yo (yo ekri yo pou elimine tout enfòmasyon pèsonèl ki idantifye moun) disponib nan:

([https://search.mass.gov/?q&org=bureau-of-special-education-appeals&\_gl=1\*4vvz1o\*\_ga\*MTkwNzAxNDQwMy4xNjk3NDY2NzA1\*\_ga\_E2HYQ6TW32\*MTcwNzE0MzAzNi40OC4xLjE3MDcxNDMwMzYuMC4wLjA.\*\_ga\_SW2TVH2WBY\*MTcwNzEzNzExNy4zMy4xLjE3MDcxNDMwMzYuMC4wLjA](https://search.mass.gov/?q&amp;amp;org=bureau-of-special-education-appeals&amp;amp;_gl=1*4vvz1o*_ga*MTkwNzAxNDQwMy4xNjk3NDY2NzA1*_ga_E2HYQ6TW32*MTcwNzE0MzAzNi40OC4xLjE3MDcxNDMwMzYuMC4wLjA.*_ga_SW2TVH2WBY*MTcwNzEzNzExNy4zMy4xLjE3MDcxNDMwMzYuMC4wLjA))

# **Glosè (Definisyon) Tèm yo**

Odyans Akselere: Yon Odyans ki pwograme epi yo rezoud pi rapid akoz yon seri sikonstans nan ka ijans byen presi epi ki dekri nan Règ Odyans BSEA a.

Akseptab: Ki fè pati dosye ofisyèl Odyans lan, Responsab Odyans lan ap konsidere lè li ap pran yon Desizyon. Responsab Odyans lan kapab sèlman rete konsantre sou prèv yo "aksepte" nan dosye a.

Chaj Prèv: Pati ki depoze demann odyans nan kad yon diskisyon, gen responsabilite pou pwouve sa li te di nan demann odyans lan se laverite. Si w te mande odyans lan epi ou pa respekte chay konsènan prèv yo, ou p ap "genyen" dosye ou a.

Konsansis: Konsansis la pa fè pati yon odyans; sepandan, li souvan fè pati yon pwosesis rezolisyon litij. Gen yon konsansis lè konseye rezolisyon an pale avèk youn nan pati konsène yo yon fason separe epi apa san lòt pati a. Lè sa a, konseye rezolisyon an kapab retounen epi li kapab gen yon konsansis avèk lòt pati a.

Dènye Deklarasyon: Dènye deklarasyon ou fè pou soutni demann odyans ou an.

Ankèt preyalab: Pwosesis kote pati yo fè demann epi fè echanj enfòmasyon youn ak lòt apre Demann Odyans lan fin depoze, epi anvan odyans lan kòmanse. Entèvyou, demann dokiman, ak depozisyon, tout bagay sa yo se zouti diferan pou ankèt preyalab.

Anile: Responsab Odyans lan fèmen dosye BSEA a. BSEA p ap pran okenn lòt mezi sou demann odyans lan.

Anile ak Motif Valab: Dosye a fèmen epi BSEA a pa kapab janm egzamine kesyon ki te soulve nan demann odyans lan ankò.

Anile san Motif Valab: Dosye a fèmen, men, BSEA a kapab egzamine kesyon ki te soulve nan demann odyans lan, si yo depoze yon nouvo demann odyans konplè.

Prèv: Dokiman ak temwayaj Responsab Odyans lan ap konsidere lè li ap pran Desizyon an.

Entèwogatwa: Kesyon fòmèl. Yon entèwogatwa fèt se lè ou poze temwen ou fè vini nan odyans lan yon seri kesyon. Gen kont-entèwogatwa lè w ap poze temwen lòt pati a prezante yo kesyon.

Retire: Fè yon fason pou dokiman oswa yon pati nan temwayaj yon temwen pa antre nan dosye odyans lan.

Eleman prèv: Dokiman yo aksepte nan dosye ofisyèl odyans lan.

Kominikasyon "Ex Parte": Kominikasyon ant Responsab Odyans lan avèk youn (1) nan pati konsène yo lè lòt pati a pa prezan. Yo entèdi kominikasyon *ex-parte*. Lòt pati a dwe toujou prezan, kit se fizikman oswa anliy nan yon apèl konferans, lè ou ap pale avèk Responsab Odyans lan. Menm jan an tou, Responsab Odyans lan pa kapab resevwa kominikasyon *ex-parte* alekri. Ou dwe voye kopi tout korespondans ak dokiman, ou voye bay Responsab Odyans lan, bay nenpòt lòt pati anmenmtan ou ap voye yo bay Responsab Odyans lan.

Odyans Akselere: Yon Odyans ki pwograme epi yo rezoud byen rapid akoz yon seri egzijans federal byen presi ki ekri nan Règ Odyans BSEA a.

FAPE: Edikasyon Piblik Apwopriye Gratis (Free Appropriate Public Education): Tout timoun ki gen andikap yo gen dwa pou resevwa sèvis FAPE, an konfòmite avèk lwa Eta a epi lwa federal la.

Règ Senk (5) Jou: Yon lis tout temwen potansyèl yo ansanm ak tout dokiman ou vle pou Responsab Odyans lan konsidere, epi ou dwe prezante bay lòt pati a ak Responsab Odyans lan, omwen senk (5) jou travay anvan dat odyans lan. Si w pa respekte dat limit sa a, dokiman yo kapab pa fè pati dosye odyans lan.

IDEA: Lwa sou Edikasyon pou Moun ki gen Andikap (Individuals with Disabilities Education Act): Lwa federal ki pi enpòtan konsènan edikasyon Espesyal.

Pa Akseptab: Dokiman oswa temwayaj ki pa respekte kritè pou yo ajoute yo nan dosye odyans lan.

Jonksyon: Ajoute yon lòt ajans oswa lekòl ki kapab responsab pou bay elèv la kèk sèvis antanke yon pati nan apèl BSEA a.

LEA: Ajans edikasyon lokal oswa distri eskolè a.

Anviwònman ki gen Mwens Restriksyon (Least Restrictive Environments, LRE): Prensip kòmkwa elèv ki gen andikap yo dwe jwenn edikasyon avèk elèv edikasyon jeneral yo, nan mezi kote sa apwopriye epi sa posib.

Pati ki Fè Demann/Pa Fè Demann: Pati ki fè demann lan se pati ki mande Responsab Odyans lan pou pran yon mezi (li pote non Demandè a tou). Pati ki pa fè demann lan se moun oswa ajans ki ap reponn nan (li pote non Defandè a tou). Tèm sa yo aplikab ni pou Demann Odyans orijinal la, epi pou nenpòt lòt Rekèt ki fèt pandan dewoulman odyans lan.

Sèman: Moun ki ap pale a fè sèman pou di laverite. Gen konsekans ki grav anpil pou apèl la epi pou moun nan, si moun nan pa onèt apre li fin aksepte pou di laverite.

Objeksyon: Yon deklarasyon ki fèt lè ou vle pou Responsab Odyans lan inyore yon dokiman oswa yon pati nan temwayaj yon temwen. Dwe gen yon bon rezon jiridik pou fè yon objeksyon.

Dosye Ofisyèl/ Dosye Odyans: Dokiman ak temwayaj anrejistre, Responsab Odyans lan ap konsidere lè li ap pran Desizyon an.

Deklarasyon Ouvèti: Prezantasyon fòmèl ou fè anrapò ak kesyon epi enfòmasyon yo devan Responsab Odyans lan.

Pati Konsène: Yon patisipan ki nesesè nan Odyans lan. An jeneral, pati yo se paran yo ak distri eskolè. Responsab Odyans BSEA a kapab sèlman bay lòd konsènan yon pati.

"Pro Se": Sa vle di “poukont ou”. Yon pati "pro se" se yon moun/antite ki reprezante tèt li nan Odyans lan, epi ki pa dakò pou yon avoka oswa yon defansè reprezante li.

Retire: Lè yo retire yon elèv nan klas prensipal la yon fason tanporè, pou li kapab resevwa yon enstriksyon edikatif oswa sèvis espesyal.

Poz: Yon poz nan odyans BSEA a.

Dosye: Dokiman ak temwayaj anrejistre, Responsab Odyans lan ap konsidere lè li ap pran Desizyon an.

Motif Desizyon: Sa vle di “di mwen poukisa”. Yon Lòd pou Motif Desizyon mande pou pati yo eksplike alekri, rezon ki fè dosye a dwe rete aktif. Si pati yo pa reponn, oswa si yo pa bay bonjan rezon pou Responsab Odyans lan kontinye kenbe dosye a ouvri, yo kapab anile yon Demann Odyans.

Lwa sou Dat Limit: Lalwa fikse “dat ekspirasyon” pou reklamasyon edikasyon espesyal yo. An jeneral, ou dwe mande yon odyans nan espas de (2) lane apati dat kote distri eskolè a te pran mezi ou pa dakò a.

Rete Anplas: Yon tèm edikasyon espesyal ki fè referans ak pwogram oswa plasman elèv la te ye nan moman Paran yo te rejte IEP a oswa nan moman yo te depoze Demann Odyans lan. Lè yon odyans annatant, elèv la gen dwa pou rete nan plasman sa a, sof si pati yo dakò sou yon lòt bagay.

*Sua Sponte*: Sa vle di “poukont ou". Yon tèm jiridik yo itilize lè yon Responsab Odyans deside pran yon mezi fòmèl san li pa mande okenn nan pati yo.

Jijman Rezime: Si Responsab Odyans lan rann li kont, anvan yon odyans, pa gen okenn kesyon sou enfòmasyon yo nan reklamasyon ki fèt nan demann odyans lan, epi lalwa egzije pou responsab odyans lan pran desizyon an favè yon pati, lè sa a, Responsab Odyans lan ap fèmen dosye BSEA a. BSEA p ap pran okenn lòt mezi sou demann odyans lan. Si yo bay otorizasyon sa a sèlman pou kèk nan reklamasyon ki nan demann odyans lan, men pa pou yo tout, odyans lan ap dewoule kanmenm sou kesyon ki rete yo.

Manda: Yon òdonans ki mande pou yon moun prezante nan yon sèten dat ak lè, nan yon sèten kote, yon fason pou li bay temwayaj nan yon pwosedi jidisyè.

Manda Duces Tecum: Yon òdonans ki mande pou remèt yon pati kèk dokiman byen presi, yon fason pou pati a itilize nan kad yon pwosedi jidisyè.

Temwayaj: Se pawòl temwen ki te fè yon sèman pou li di laverite.

Anplasman: Kote odyans lan ap fèt la. BSEA a kapab òganize odyans nan lòt anplasman nan Commonwealth la oswa sou fòm vityèl, si yo mande sa.

Temwen: Moun ki ap reponn kesyon sou sèman, nan yon odyans.

1. Menm lè IDEA a pa egzije pou yo bay enfòmasyon sa yo, lè yo ajoute yo, sa ap pèmèt BSEA a ansanm ak pati ki opoze a kominike epi reponn Demann Odyans lan yon fason ki pi efikas. [↑](#footnote-ref-1)
2. Demann Odyans Akselere, ki se yon sijè nou pale pi ba a, pa yon pwosesis ki konn gen Kontestasyon Byenfonde. [↑](#footnote-ref-2)
3. Demann Odyans Akselere pa yon pwosesis ki konn gen Kontestasyon Byenfonde. [↑](#footnote-ref-3)